

# VÁŽENÍ ČTENÁŘI,

republika se nám v posledních týdnech zmítala ve vládní krizi, která dosáhla takových rozměrů, že zbývalo snad jen nevěřícně kroutit hlavou. Svět domácích spotřebičů ale na překvapivě teplém a prosluněném začátku jara čekaly také velké události, rozhodně ovšem příjemnější než ty v politické sféře. Nyní samozřejmě hovořím o vstupu dvou „nových“ značek na český trh, což určitě není jev obvyklý. Slovo „nových“ jsem dal záměrně do uvozovek, protože v pravém slova smyslu o nové značky nejde. Konkrétně mám na mysli značky Bauknecht a Scholtès, které mají v západní Evropě dlouholetou tradici a velmi silné postavení. V prvním případě jde o původně německou značku, která cílila primárně na německy hovořící země, ale nyní si razí cestu také východním směrem. Česko je přitom vůbec první zastávkou. Bauknecht patří od začátku 90. let Whirlpoolu a na domácí půdě platí za luxusnější značku. V Česku se ji rozhodla firma prezentovat trochu jinak a nepozicuje ji nad zavedený Whirlpool, čemuž odpovídají i překvapivě nízké ceny výrobků. Osobně mě Bauknecht zaujal svým chladným a konzervativním německým designem, který je mi po estetické stránce velmi blízký.

Druhou novou značkou je zmíněný Scholtès, původně francouzský výrobce spotřebičů, kterého v roce 1989 koupila společnost Indesit Company. Scholtès spadá zcela jasně do kategorie luxusních spotřebičů, které cílí na bohaté zákazníky, toužící po výjimečnosti. Značka velmi dobře doplňuje aktuální portfolio Indesitu v Česku, kde doposud působil Indesit v roli základních spotřebičů, a Hotpoint-Ariston coby luxusnější řešení. Scholtès se tedy nyní staví na samý vrchol.

Obě nové značky mají v tomto čísle rozsáhlé prezentace a můžete se s nimi podrobně seznámit. Doplnili jsme je ještě o rozhovory se zástupci obou firem, abychom se dozvěděli něco víc o plánech, distribučních modelech či propagaci nových značek.



**Lubor Jarkovský**  
šéfredaktor



# Obsah

## Duben 2011

### 03 Editorial

### 06 Novinky

Zajímavosti ze světa bílé techniky

### 10 Zaostřeno na gadgety

### 12 Scholtès

Uznávaný profesionál

### 14 Jan Šach, generální ředitel Indesit ČR/SR:

Spotřebiče Scholtès cílí na movitou klientelu

### 16 Skupina výrobků

Vestavné trouby

### 20 Brandt

Příprava v páře pro zdravější životní styl

### 22 - Výdělečné investování předpokládá znalost tvorby portfolia

### 24 Bauknecht

Novinka na trhu vestavných spotřebičů

### 26 Skupina výrobků

Vestavné myčky 60 cm

### 31 Stanislav Brázda, key account manažer Bauknecht:

Bauknecht nabídne 5letou záruku

### 32 Vestavné spotřebiče BEKO

Design, technologie a 5 let záruky

### 34 Jak si Facebook poradí s výzkumy a přímým prodejem

### 36 Amica Integra

Designově ucelená řada vestavných spotřebičů

### 38 Ekonomické novinky

### 40 Chladíme efektivně a ekonomicky s klimatizacemi DéLonghi

### 42 Světelný design jako imaginace i nadsázka

### 44 International Lookaround

Gellért Bolváry z maďarského Indesitu: V nové podobě

### 46 Skupina výrobků extra

Odsavače par

### 50 Skupina výrobků plus

Vestavné trouby

### 52 Skupina výrobků plus

Vestavné myčky 60 cm

VYDAVATEL • RED-GROUP, S.R.O. • ZODPOVĚDNÝ VYDAVATEL • JEDNATEL SPOLEČNOSTI RED-GROUP, S.R.O. • ŠÉFREDAKTOR • LUBOR JARKOVSKÝ  
REDAKTORI • JAROSLAV DUFEK • PAVEL PROUZA • VOJTĚCH BEDNÁŘ • LENKA DĚTÁKOVÁ • ZDENĚK REIMANN • LUKÁŠ VODRÁŽKA • ONDŘEJ POHL • MIROSLAV HRUŠKA • VLASTIMIL RŮŽIČKA • KOREKTOR • JAROSLAV TESAŘ • FOTO • ARCHIVY VÝROBCŮ • GRAFIKA • TAMÁS VIG • REDAKCE • 140 00 PRAHA 4, VIŠŇOVÁ 12  
TELEFON • +420 777 166 495 • EMAIL • INFO@REDEDITIONS.CZ • WEB WWW.REDEDITIONS.CZ • DISTRIBUCE V ČR // SEND PŘEDPLATNÉ, S.R.O. TISKÁRNA • ERMAT PRAHA, S.R.O., ČESKÁ REPUBLIKA ISSN // ISSN 1786-6782 // EV 16/08



### Jak ven z kolotoče slev, výprodejů a akcí? Odpověď bude hledat konference Marketing Management

Slevománie dorazila bez pochyby už i do Česka a nejrůznější slevové akce plní obchody. Ostatně dokládají to i čísla, podle průzkumu se v českých řetězcích prodá 38 % zboží v akci, přičemž v některých vybraných kategoriích to je i přes 50 %. Pojem „krátkodobá sleva“ tak poněkud popírá sám sebe.



Společnost Blue Events ve spolupráci s Marketingovým institutem pořádají konferenci s názvem Marketing Management s cílem poukázat, že dobré značky lze prodávat i bez slev, a hodlají své tvrzení dokázat na příkladech. Hlavní příspěvek přednese David Kisilevsky, bývalý marketingový ředitel Burger King s více než dvacetiletou praxí v oboru. Dalšími hosty budou Jan Binar, CEO společnosti McCANN ERICKSON, nebo Tomáš Poucha, spoluzakladatel Marketingového institutu, jenž bude také předsedať panelové diskuse.

„Sleva je podle mého názoru až příliš často používaný

nástroj podpory prodeje a jsem přesvědčen, že téměř vždy lze jít i jinou cestou. Rozhodně stojí za to se na toto téma podívat, probrat ho, ale hlavně ukázat i alternativu. Dát slevu je poměrně snadné, určitě snazší než vybudovat funkční CRM systém, nabídnout silnější benefity nebo silný příběh. To jsou některé principy, kterým se v panelu budeme věnovat,“ představuje Tomáš Poucha směr a témata panelové diskuse. V odpolední části se konference zaměří na best practices na trhu FMCG, respektive Non-FMCG. Konference se bude konat 11. května v Grand Majestic Plaza v Praze.

### Novinka pro podlahové vysávání

Nabídka vysavačů značky Bosch se rozrostla o novinku v podobě podlahového vysavače GL-30 Pro-Parquet s modelovým označením BSG132223. Srdcem vysavače je elektromotor pracující s maximálním příkonem 2 200 W, který je možné pohodlně elektronicky regulovat otočným voličem, a přizpůsobit tak sací výkon aktuálním potřebám. Vysavač využívá službu sáčku MEGAfiltr Super-TEX s hygienickým uzávěrem o objemu 4 l, jenž je součástí hygienického filtračního systému AirClean II. Potřeba výměny sáčku je indikována. Automaticky navíjený kabel spolu s rastrovou teleskopickou trubicí a sponovnou manžetou a hadicí udávají vysavači akční rádius 10 m. 4,3kg vysavač



se pohybuje na 3 otočných kolečkách a je ho možné zaparkovat v odkládací nebo parkovací poloze. Spolu s vysavačem se dodává také kolečková sací tryska s přepínáním a šířkou sání 260 mm, inovovaná tryska na tvrdé podlahy Pro Parquet duo soft se šířkou sání 305 mm a rovněž integrované trysky na matrace a spáry. Vysavač má rozměry 26 × 29 × 40 cm.

**Amica**

**INTEGRA** – NOVÁ ŘADA VESTAVNÝCH SPOTŘEBIČŮ

Více na [www.amica-spotrebice.cz](http://www.amica-spotrebice.cz)

### Úsporné sušení prádla se Siemensem

Sušení prádla nemusí nutně znamenat průvan v elektrických hodinách, jak dokazují i poslední modely sušiček společnosti Siemens. Velkým krokem vpřed ve snižování spotřeby u sušiček byla implementace tepelného čerpadla, v případě Siemensu hovoříme o technologii tepelného čerpadla blueTherm. Úspornost tepelného čerpadla blueTherm demonstruje hned dvojice sušiček Siemens s modelovým označením WT 46W562BY a WT 46W561BY, které patří k vůbec nejúspornějším sušičkám na trhu. Jejich spotřeba je o celých 50 % nižší ve srovnání s ostatními modely energetické třídy A. Kromě toho jsou obě sušičky vybaveny senzorovým sušením DUO tronic optimalizujícím péči o jednotlivé druhy prádla. Programová nabídka zahrnuje také speciální programy vlna



finish, mix, outdoor, super 40 a halenky/košile. Za transparentními dvířky s dětskou pojistkou se nachází buben s kapacitou až na 7 kg prádla. LCD displej zobrazuje průběh programu včetně zbytkového času, časovou předvolbu a další informace. Úsporu 40 % elektrické energie

oproti energetické třídě A slibuje model WT 44W360BY, vybavený rovněž tepelným čerpadlem. Za plnými dvířky se nachází buben s kapacitou na 7 kg prádla. Kondenzátor sušiček německé značky se čistí automaticky při každém čištění, a to hned několikrát, díky čemuž spotřeba v průběhu životnosti spotřebiče nenarůstá. Kondenzační sušička blueSteam WT 46S515BY pak staví na parní technologii, která dokáže prádlo nejen sušit, ale rovněž vyhladit tak, že není potřeba jeho žehlení, a v neposlední řadě dokáže prádlo zbavit pachů bez potřeby praní. Páru lze použít i na jinak neopravitelné kusy oděvů, jako jsou saka, bundy atd. Dávkování páry je automatické podle aktuální vlhkosti. Sušička blueSteam WT 46S515BY si poradí s až 8 kg prádla najednou, na které lze aplikovat kromě běžných programů i programy speciální – vlna finish, outdoor, super 40 nebo Dessous. Sušička je energetické třídy B.

### Jarní káva s květinovou esencí v limitované edici Nespresso Onirio

Společnost Nespresso přichystala pro své zákazníky tradiční limitovanou edici kávy, která bude v prodeji od 18. dubna po několik následujících týdnů. Nespresso protentokrát upřelo své zraky na africký kontinent a jeho specialisté na výběr kávy zaměřili na jihozápad Etiopie. Směs Onirio, jak Nespresso novou limitovanou edici kávy pojmenovalo, se skládá ze dvou druhů káv Arabica. Arabica ze Sidama má přirozeně květinové tóny s plně zaobleným tělem. Káva Arabica pocházející z Yrgacheffe je zase jemná a měkká na patře s květinovými, jemně kořeněnými aromatickými tóny a špetkou citrusově-ovocného aroma. Káva Onirio je připravována technikou odděleného pražení dvou typů káv, což umocňuje extrahova-

né aroma. Intenzivní pražení kávy Arabica ze Sidama dává vyniknout praženým tónům a zachování květinového charakteru. Lehké pražení kávy Arabica z Yrgacheffe pak umožní uvolnění květinových tónů, což dodává směsi příchuť čerstvosti.

„Chtěli jsme vytvořit výjimečně krémovou kávu, hustou, ale s těmi nejjemnějšími květinovými tóny,“ vyjádřil se Alexis Rodriguez, odbor-

ník Nespresso na kávu. „S kávou Onirio se nám podařilo vytvořit skutečnou alchymii.“ Limitovaná edice Onirio se doporučuje podávat v 40ml šálku a je hodnocena číslem 5 na stupnici intenzity. Spolu s kávou připravila společnost Nespresso, respektive dvorní návrhář Christian Ghion, taktéž nový šálek, který koresponduje květinovými motivy s charakterem kávy.



# Y na tvrdé podlahy

Díky trysce ProParquet duo soft na parkety a plovoucí podlahy dělá přesně to, co od něj chcete.



Máte doma plovoucí podlahu nebo parkety? S vysavačem ProParquet řady GL-30 bude jejich údržba o mnoho jednodušší. Díky 305 mm široké inovativní trysce ProParquet duo soft a speciálním tryskám na matrace a spáry efektivně vyčistíte každý kout svého domova. Pokud ovšem hledáte něco jiného, máme pro Vás i další specialisty. Více informací najdete na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).



**BOSCH**  
Stvořeno pro život



# Zaostřeno na gadgety

## DOMÁCÍ PLANETÁRIUM

Kdo z vás si někdy nevychnutá pohled na noční oblohu plnou hvězd. Tento projektor, který ocení především příznivci hvězdné ságy Star Wars, vám tento zážitek umožní přímo z pohodlí vašeho domova. Stačí pouze zapnout a replika slavné Hvězdy smrti rozzáří váš pokoj celou galaxií hvězdných válek. Ideální jako noční osvětlení dětského pokoje.



## ŽEHLENÍ ZÁBAVOU

S neubývajícím hromadami nevyžehleného prádla je jednou pro vždy konec. Tato extrémně výkonná parní žehlička firmy Morphy Richards vám přináší vynikající výsledky v krátkém čase. Model je vybaven několika užitečnými prvky, jako je například keramická žehlicí plocha nebo osvětlená nádrž na vodu, díky kterým žehlení už nemusí být noční můrou.



## ZÁVODNÍ MIXÉR

Jedná se o mixér s geniálně jednoduchým ovládním. Největším poznávacím znamením tohoto modelu je tachometr na jeho předním panelu, kde vidíte aktuální rychlost otáček. Díky možnosti volby rychlosti otáček od 500 do 20 000 za minutu se příprava vašich oblíbených

MODERNÍ TECHNOLOGICKÉ A DESIGNOVÉ „VYCHYTÁVKY“ NA NÁS DNES VYKUKUJÍ NA KAŽDÉM ROHU. INTERNET JE JIMI VŠAK DOSLOVA ZAPLAVENÝ, AŽ UŽ SE JEDNÁ JEN O POUHÉ STUDIE A NÁVRHY ČI SÉRIOVĚ VYRÁBĚNÉ ZBOŽÍ. PRONIKNĚTE S NÁMI DO SVĚTA COOL VYNÁLEZŮ, KTERÉ VÁM ULEHČÍ ŽIVOT A ZÁROVEŇ OSLNÍ NÁVŠTĚVY.



drinků stane hračkou. Slogan výrobce mluví za vše: „Otcem toho mixéru bylo závodní auto.“



## DIGITÁLNÍ FOTORÁMEČEK

Už vás nebaví nadále hledět na okoukanou fotografii v rámečku na nočním stolku? Poříďte si digitální fotorámeček firmy View Sonic s nastavitelnou možností posunu na další fotografii po vámi zvolené době a s rozlišením displeje 1 024 × 600. Ten vám zajistí vysokou kvalitu obrazu, tedy fotografií. Kromě 128MB vnitřní paměti je možné využít také USB port nebo čtečku karet.

## ESPRESO SNADNO A RYCHLE

Tento produkt ocení zejména milovníci kávy, především espressa, kterým se nechce utrácet za dražší baristickou techniku. V našem případě se jedná o jednoduchý ruční kávovar Aerobie AeroPress Coffee and Espresso Maker. Stačí pouze připravenou kávu zalít horkou vodou, pomocí jedné ruky stlačit vrchní část přístroje a snadno tak připravit šálek výtečného espressa.



## ROBOT OTVÍRÁK

Nyní můžete dát sbohem namáhavému ručnímu otvírání zakorkovaných lahví. Na pomoc přichází revoluční elektrický otvírák lahví od firmy Oster. Tohoto šikovného moderně vypadajícího pomocníka stačí nasadit na hrdlo vámi zvolené lahve a pomocí jednoduchého ovládní udělá všechnu práci za vás. Součástí balení je základna pro opětovné nabití.



## OBJEKTIV PLNÝ KÁVY?

Pokud chcete zmást své známé, kteří rádi fotí, možná je i trochu vyděsit, poříďte si tento hrnek na kávu v designu objektivu Canon WEF 24-105mm. Výrobek nejspíš zaujme i fotografy, protože je bytelný a lze ho vzít s sebou na cesty. Prodává se na webu za 19,90 eura.



## IFR monitoring

Monitoring & Analysis  
IFR EUROPE LTD. MAGYARORSZÁG  
1163 Budapest, Cziráki u. 26-32  
Tel.: +36 1 401 03 31  
Fax.: +36 1 401 03 30  
hungary@ifrmonitoring.com  
www.ifrmonitoring.com

Firma IFR dělá takzvaná „shelf share analysis“ ve více než čtyřiceti zemích. Zkoumá produkty v oblasti domácích spotřebičů, ale i kancelářskou techniku, audio-video produkty nebo foto a telekomunikační technologie.

Výraz „shelf share“ je anglický výraz pro skladové zboží. „Shelf analysis“ – skladová analýza – zkoumá přítomnost jednotlivých produktů na skladě, jejich životnost, cenový vývoj, technologii a pozici na trhu.

S ohledem na rozvíjející se trh firma IFR MONITORING nabízí analýzy, které jak výrobcům, tak i prodejčům umožňují vytvářet si jasný obraz o aktuálním stavu trhu. Systém „shelf share“ dává k dispozici informace již 12–14 dní po shromáždění údajů.

Následující tabulky jsou výtahem z dat zpracovaných firmou IFR.

# Scholtès – uznávaný profesionál



ZNAČKA SCHOLTÈS NABÍZÍ SPOTŘEBIČE ŠPIČKOVÝCH TECHNOLOGIÍ PROVEDENÝCH V ČISTÉM NADČASOVÉM DESIGNU. VE SPOLUPRÁCI S TÝMEM INŽENÝRŮ, ARCHITEKTŮ, DESIGNÉRŮ A RENOMOVANÝCH KUCHARŮ VZNIKAJÍ ŘEŠENÍ KVALITOU SROVNATELNÁ S PROFESIONÁLNÍMI KUCHYŇEMI. SCHOLTÈS NABÍZÍ TĚM NEJNÁROČNĚJŠÍM ZÁKAZNÍKŮM VÝROBKU PRO VAŘENÍ, CHLAZENÍ, MYTÍ I PRANÍ.

Již od svého založení v roce 1922 je značka Scholtès technologickým inovátorem ve světě domácích spotřebičů. Na českém trhu se s ní mohou zákazníci seznámit díky společnosti Indesit Company Česká, která ji zařadila do svého globálního portfolia v roce 2008. Značka neustále usiluje o inovace, ale zároveň nikdy nezapomíná na design a inteligentní řízení energetických zdrojů. Produkty značky Scholtès se řadí mezi nejméně energeticky náročné spotřebiče na trhu.

Řada vestavných spotřebičů **Attitude®** získala za svou kreativitu, unikátní technologii a design prestižní cenu Janus de' Industrie od Francouzského návrhářského ústavu. Stejnými funkcemi a nadčasovostí je inspirována také sestava **S<sup>3</sup>**, která přináší dvě jedinečné kolekce „Nerezová ocel“ a „Sklo“. Obě pojí elegance kvalitních materiálů, maximální funkčnost, bezpeč-

nost při ovládní a využití unikátních technologií přístupných do této chvíle jen profesionální sféře.

**Řada S<sup>3</sup> ze skla a nerezové oceli** obohatila nabídku pečicích trub a dalších spotřebičů o nestandardní rozměr 45 cm pro vestavení, díky němuž lze výrobky využít pro jakýkoliv rozměr kuchyně. Milovníci netradičních stylů mají možnost vyzkoušet programy vaření v páře nebo dlouhodobé pečení při nízké teplotě zachovávající maximální množství nutričních látek. Jedinečnou novinkou je inovační varná souprava **Multiplo** spojující pět typů klasického vaření: opékání, smažení, dušení, vaření v páře, vodě a při nízké teplotě, čímž vyhovuje všem potřebám přípravy pokrmů.



Unikátní chladicí postupy Scholtès jsou prezentovány **horizontální zásuvkovou chladničkou**, která určuje konzervační podmínky v závislosti na druhu potraviny, čímž zaručuje jejich dlouhodobou čerstvost.

Důkazem toho, že Scholtès vždy myslí na začlenění každého spotřebiče do celkové podoby kuchyně, jsou rafinované **odsavače par**. Svým inovačním obvodovým sáním nejen promění kuchyň v čistší a zdravější místo pro celou rodinu, ale zároveň se stanou její ozdobou. Dekorativní ostrůvkový odsavač par **HSE 159 IX** z řady S3 byl oceněn prestižní mezinárodní cenou Good design. Systém obvodového (perimetrálního) odsávání přemísťuje sání podél odsavače a napomáhá takto zachycení veškerých emisí, které by měly tendenci rozptýlit se v kuchyni při tradičním způsobu odsávání.

Tiché, s maximální účinností mytí a sušení – i takto lze charakterizovat všechny **myčky Scholtès**. Myčky jsou vybaveny speciálním systémem čidel, který analyzuje stupeň kalnosti vody a přizpůsobuje mu množství vody, teplotu, délku programu, počet oplachů, rychlost otáček ramen a tlak vody, a tím výrazně snižuje spotřebu vody i energie.

**SDLE 129 EU pračka se sušičkou** energetické třídy A+ je vybavena speciálním programem pro praní vlněných výrobků. Jedná se o exkluzivní cyklus garantovaný prestižní certifikací Woolmark Platinum Care udělovanou The Woolmark Company. Pračky Scholtès jsou jedinečné i velkou flexibilitou zátěže, která snižuje počet praní a umožňuje dosáhnout výborných výsledků bez plýtvání vodou a energií.

Výrobky značky Scholtès jsou v České republice v prodeji v kuchyňských studiích a specializovaných elektroprodejnách. Jejich distribuci zajišťuje Indesit Company ve spolupráci se společností Tauer elektro. Více informací k produktům naleznete na [www.scholtes-spotrebice.cz](http://www.scholtes-spotrebice.cz) nebo [www.tauerelektro.cz](http://www.tauerelektro.cz).

Přijměte pozvání značky Scholtès a dovoluňte jí provést vás světem spotřebičů, s nimiž i každodenní práce bude prožitkem.

# Jan Šach: Spotřebiče Scholtès cílí na movitou klientelu

NA ČESKÝ TRH PŘICHÁZÍ DALŠÍ ZNAČKA DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ, KTERÁ MÁ ZA SEBOU TĚMĚŘ DEVADE-SÁTILETOU HISTORII A CHYSTÁ SE OSLOVIT NÁROČNĚJŠÍ ZÁKAZNÍKY. V PORTFOLIU JI MÁ SPOLEČNOST INDESIT COMPANY, S JEJÍMŽ ČESKÝM A SLOVENSKÝM GENERÁLNÍM ŘEDITELEM JANEM ŠACHEM JSME SI O SCHOLTÈSU POVÍDALI.



**Indesit Company patří mezi nejvýznamnější výrobce domácích spotřebičů v Evropě i na světě. Jak si stojí firma v Česku?**

Indesit Company je již dlouhodobě číslo dvě v Evropě. Mezi trhy, kde je Indesit číslo jedna, patří Itálie, Velká Británie, Rusko, Ukrajina, Bulharsko, Portugalsko a Balkán a na mnoha dalších trzích patříme mezi top 3 nejsilnější značky (Francie, Turecko...). Pozice v Česku a na Slovensku je v současné době číslo pět. **První otázku jsem zvolil záměrně na postavení firmy, protože nyní na český trh přicházíte s další značkou, kterou má centrál v portfoliu už od roku 1989. Jelikož jde o luxusní spotřebiče, budou stát ještě nad Hotpoint-Ariston. Co vás**



**vedlo k uvedení Scholtès na český trh právě nyní v této nelehké době?**

Uvedení značky Scholtès na český trh byl dlouhodobě plánovaný projekt, který souvisí s jejím uvedením na další evropské trhy kromě Francie, odkud značka pochází a kde má dominantní pozici. Jsme přesvědčeni, že zákazníci Scholtès se rekrutují z řad lidí, na které výkyvy ekonomického cyklu nemají příliš velký vliv. Důležitým argumentem pro značku Scholtès je to, že se neprodává a ani nebude prodávat v Polsku, odkud poslední dobou proudí šedými dovozy zboží jiných značek, kterým to způsobuje velké problémy. Se Scholtès se naši obchodní partneři tohoto bát nemusí.

**Všimli jsme si, že jsou ale již spotřebiče Scholtès v Česku v prodeji. Na trh je dodává firma Tauer elektro, která na velkoobchodní úrovni nabízí také Hotpoint-Ariston. Jak se to tedy má**

**s přítomností Scholtès na našem trhu?**

Přesně tak, distribuci značky Scholtès jsme svěřili našemu dlouholetému partnerovi, firmě Tauer elektro, která disponuje velkými zkušenostmi z prodeje vestavných spotřebičů, má vybudovanou zákaznickou síť. Společnými silami značku Scholtès podporujeme marketingově a prostřednictvím sítě obchodních zástupců Tauer elektro specializovaných na vestavby. Naším plánem je vybudovat síť selektivní distribuce prodejců značky Scholtès, kterou budeme marketingově podporovat. **Jelikož jde o dražší spotřebiče, převážně vestavného typu, očekáváme jejich prodej výhradně v kuchyňských studiih. Na internet**

**či do jiných kanálů se s nimi nechystáte, že?**

Scholtès v žádném případě nepatří na internet, je to značka, kterou budujeme exkluzivně pro kuchyňská studia.



Scholtès



**V čem se Scholtès liší například od Hotpoint-Ariston? Jak budete značku v Česku prezentovat v rámci své nabídky, tvořené nyní třemi značkami?**

Sortiment Scholtès je zastoupen luxusními výrobky, které jsou daleko odváženější ve svém designovém provedení a v použitých materiálech. Značku budeme směřovat na zámožnější klientelu, která si potrpí na design a na pocit, že si pořídili něco jedinečného a neokoukaného.

**Spotřebiče Scholtès zaujmou na první pohled velmi střídým designem a velkým důrazem na detail. Jaké jsou ale jejich další přednosti, především technologické?**

Spotřebiče Scholtès se řadí mezi špičku domácích spotřebičů, které mají kromě designu řadu dalších předností. Například trouby jsou vybaveny automatickými funkcemi pečení navrženými přímo na konkrétní typy pokrmů skvělým francouzským kuchařem Philippem Rogém tak, aby bylo vždy dosaženo per-



a bezpečnost, jako sklon 45° u ovládání a úchytů pro zjednodušení použití.

**Připravil Scholtès pro letošní rok nějaké výrazné produktové novinky, které se nyní objeví i u nás? Na které by se měli prodejci zaměřit především?**

Vzhledem k tomu, že značka je na našem trhu ještě „mladá“ a sortiment byl představen relativně nedávno, je celá řada výrobků vlastně produktovou novinkou. Samozřejmě vývojové centrum se i nadále věnuje zlepšování produktových vlastností a uzpůsobování designových prvků dle posledních trendů.

**Ted' ještě trochu odskočím. Ve funkci generálního ředitele Indesitu pro český a slovenský trh jste zhruba pět měsíců. Jak byste zhodnotil toto období?**

Již po prvních dnech jsem si uvědomil, že jsem přišel do velké mezinárodní firmy, s obrovským zázemím ve své centrále, výrobní základně, a především jsem byl překvapen obrovskými částkami, které firma investuje do inovace a vývoje sortimentu. Například tento rok budeme obměňovat více než polovinu sortimentu, a to se nejedná o novinky kosmetického typu, ale velké inovace v technologii, designu a energetické úspornosti. Firma Indesit má dle mého názoru na českém a slovenském trhu velkou perspektivu, a to díky svému mezinárodnímu zázemí, kvalitě výrobků (99% se vyrábí v Evropě) a také síle tří značek Indesit, Hotpoint-Ariston a Scholtès, které osloví široké portfolio zákazníků.

**Přikročil jste k nějakým změnám v chodu pobočky? Nebo je chystáte?**

Hlavní změnu, kterou bych rád vyzdvihl, bude naše zaměření na marketing a na podporu našich značek. Další velkou změnou je spuštění nového logistického centra od 1. ledna 2011 v přímém sousedství našich výrobních závodů, díky němuž jsme dosáhli významných úspor a ještě více zpružnili rychlost dodání zboží.



## Když je pečení radost...

**MODERNÍ VESTAVNÁ TROUBA PŘEDSTAVUJE SOFISTIKOVANÉ MULTIFUNKČNÍ ZAŘÍZENÍ NABÍZEJÍCÍ KOMBINACI HNED NĚKOLIKA ZPŮSOBŮ OHŘEVU OD KLASIKY PŘES HORKOVZDUŠNÝ OHŘEV PO PÁRU NEBO MIKROVLNY A CELOU ŘADU DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ. TENTOKRÁT UPŘEME POZORNOST NA MODEL Y STANDARDNÍ VELIKOSTI.**

Jeden z klíčových domácích spotřebičů – pečicí trouba – prošla v uplynulých letech řadou inovací a taktéž jí narostla konkurence v podobě dalších domácích spotřebičů, jako jsou například mikrovlnné trouby s doplňkovými funkcemi pečení. Postupem času se tak hranice mezi některými kategoriemi spotřebičů postupně smazávají.

### Plyn vs. elektřina

Odhlédneme-li od nepřehledného množství doplňkových funkcí, základním posláním kuchyňské trouby je pečení, kde se bez výkonného zdroje tepla neobejdeme. V úvahu připadá dříve dominující plyn, který dnes však již zastínila elektrická energie, jež je daleko lépe regulovatelná. Levné plynové trouby dříve postrádaly regulaci zcela, novější modely umožňují základní regulaci, kdežto trouby elektrické dovolují korigovat teplotu i po 1 °C, nemluví o celé řadě dalších funkcionalit.

### Ohřev

Zdrojem tepla u moderní elektrické trouby jsou spirály, obvykle umístěné v dolní a horní části vnitřního prostoru. Jejich účinnost pak zvyšuje ventilátor umístěný v zadní části, který rapidním způsobem zvýší cirkulaci vzduchu a potažmo tak optimalizuje rovnoměrnost teploty uvnitř trouby. Horkovzdušný ohřev nabývá na významu zejména při pečení ve více úrovních. Ještě lepších výsledků se pak dosahuje u trub s tzv. kruhovým topným tělesem, kdy je do trouby ventilátorem vháněn už ohřátý vzduch.

### Ve jménu páry

Jak klasický, tak především horkovzdušný ohřev pečené pokrmy značně vysušuje. Řešením je ohřev pomocí beztlaké páry s teplotou do 100 °C. Pára nejen nevysušuje, ba naopak, ale rovněž efektivněji propéká uvnitř pokrmů a v neposlední řadě neporušuje jejich buněčnou strukturu, zůstává jim zdravý vzhled i původní konzistence. Parní funkce, dříve dostupná pouze v profesionálních a nákladných konvektomatech, se tak stává dosažitelnou i pro běžnou domácí techniku. Pára je vytvářena parním generátorem umístěným obvykle na spodku trouby. Voda se pak umísťuje do k tomu určeného zásobníku. Častým problémem pečení pomocí páry je jeho malá kapacita, která nutí obsluhu vodu během pečení doplňovat.



Zdroj: **Zdeněk Bárta**  
Retail and Technology Director  
GfK Czech

### Vestavné trouby

**Na celkovém obratu sporáků a vestavných trub se právě vestavné trouby podílely v loňském roce více než z poloviny. Jejich objemové prodeje meziročně narostly o 6 %, ale obrát kvůli propustující cenové erozi mírně klesl.**

**Za nákupem vestavných trub zamířili i v loňském roce spotřebitelé nejčastěji do kuchyňských studií a prodejen nábytku, kde byli ochotni investovat do tohoto výrobku v průměru 12 100 Kč. Podobná část kupujících uskutečnila svůj nákup v elektroprodejnách, kde však výše průměrné investice dosáhla pouze 9 400 Kč. V průměru nejlevnější vestavné trouby se vloni prodaly v nespecializovaných prodejnách, kde se zrealizovalo 15 % celkových loňských prodejů.**

**Na straně jedné spotřebitelé oceňovali u vestavných trub v rostoucí míře možnost samočištění či vyšší energetické úspornosti, na straně druhé díky pestré cenové nabídce vybírali modely za relativně nižší ceny. Podíl vestavných trub v ceně do 10 tisíc Kč představoval v loňském roce přes 60 % objemu trhu, což odráželo jeho meziroční nárůst o necelých 10 procentních bodech.**

### Amica EBI71123

Vestavná multifunkční trouba s parní funkcí nabízí 12 způsobů ohřevu, na kterém se podílí horní topné těleso s příkonem 900 W, dolní topné těleso s příkonem 1 300 W a nakonec 2 000W zadní kruhové topné těleso, generátor páry nebo ventilátor pro horkovzdušný ohřev. Nechybí ani elektrický gril. Trouba pracuje s celkovým příkonem 3,3 kW a řadí se mezi spotřebiče energetické třídy A. Za předními dvířky s aktivním ochlazením se ukrývá 53 l vnitřního objemu trouby, nerezové vodicí lišty jsou pohodlně vyjímatelné a omyvatelné v myčce. Trouba je rovněž vybavena termosondou, k dalším funkcím patří I-Cook Timer, I-Cook Front, I-Light Space a funkce Super rychlého ohřevu.



### Bauknecht BLPM 8110/PT

Pyrolytická horkovzdušná trouba s kruhovým topným tělesem v designu kombinace skla a ušlechtilé oceli. ProCook displej zobrazuje stručný návod k obsluze pro všechny funkce vaření. Koncept 5úrovňového vnitřního prostoru slibuje možnost připravovat až 3 pokrmy současně, nechybí ani teplotní sonda. Trouba je také vybavena inteligentním rozvodným systémem No Preheat pro rovnoměrnou distribuci horkého vzduchu. Samozřejmostí je výbava teleskopickými výsuvy. Vnitřní část dvířek tvoří celoskleněný povrch Smart Clean pro snadnější údržbu trouby. Trouba má vnitřní objem 67 l a pracuje v energetické třídě A. Maximální příkon spotřebiče pak činí 3,65 kW.



### BEKO OIM 25701 X

Novinka v nabídce této značky přináší multifunkční troubu s funkcí pečení pomocí páry Steamaid a spotřebou o 20 % nižší v porovnání s troubami energetické třídy A. Dotykové ovládání a animovaný LCD displej umožňují navolit 14 základních programů, které dále rozšiřuje funkce Beko Chef o 52 automatických programů pro maximálně zjednodušenou obsluhu trouby. Celoskleněné dveře jsou dvouvrstvé a opatřené speciální oleofobní vrstvou (nanotechnologie Excellent Clean Glass), takže je jejich údržba zjednodušena na pouhé setření hadříkem. Elektronický zámek je samozřejmostí. Trouba je vybavena zadní katalytickou deskou, zapuštěným grilovacím tělesem a vnitřním osvětlením.



### Blomberg BE09790X

Vestavná multifunkční pyrolytická trouba disponující vnitřním objemem 65 l. Ovládání dotykového typu zahrnuje i digitální displej s animacemi pro 14 funkcí programové nabídky, nabízejících od klasického ohřevu přes horký vzduch, gril, Pizza a 3D program až po pyrolytické čištění trouby. Teplotu lze regulovat elektronicky po 5 °C. Vnitřní prostor je osvětlen dvojitými halogenovými světly, vodicí lišty jsou v 5 úrovních, jako materiál byl použit Pyro-Clean smalt. Přední dvířka jsou vybavena 4 skly i zámkem, stejně jako elektronické ovládání. Trouba disponuje i pachovým filtrem. Spotřeba činí 0,88 kWh při klasickém ohřevu a 0,79 kWh při horkovzdušném, hlučnost nepřesahuje 46 dB.



## Lexikon

### Teleskopické výsuvy

**Prvek usnadňující obsluhu trouby při manipulaci s pokrmy. Plech se jednoduše vkládá do trouby a nehrozí možnost nestability, můžete tak jednoduše vysunout plech mimo oblast horkého vzduchu a pohodlně zkontrolovat pečení. Navíc je možné vysouvat a zasouvat pokrmy v různém pořadí i současně.**

### Katalytický povrch

**Speciální mikroporózní samočisticí povlak, který absorbuje vystříknutý tuk během pečení a zabraňuje, aby se tuk a nečistoty udržely na bocích vnitřního prostoru. Tímto způsobem může být snadno dosaženo čistoty vnitřku trouby, aniž by bylo nutné sahat po speciálních chemikáliích. Zvláště účinná je tato technologie v kombinaci s pyrolýzou.**





### Bosch HBB43C350

Vestavná trouba energetické třídy A v nerezovém provedení se 7 druhy ohřevu. Kombinaci spodního a horního ohřevu doplňuje funkcemi horkého vzduchu, několik variant grilu a rozmrazování. XXL pečící trouba má vnitřní objem

62 l, jako materiál byl použit šedý smalt GranitEmail, údržbu pak zjednodušuje samočištění EcoClean. Přední dvířka jsou z vnitřku celoskleněná, přičemž nechybí ani ochlazovací ventilátor a dětská pojistka. Ovládání tvoří elektronické hodiny s časovou předvolbou a dvojice zapouštěcích knoflíků. Příkon trouby činí 3,58 kW, spotřeba elektrické energie je 0,85 kWh při konvenčním ohřevu, resp. 0,79 kWh při horkovzdušné variantě. Maximální hlučnost nepřesahuje 50 dB.

### Smalt

Křemičitá tavenina příbuzná sklu, ale i porcelánu, která vytvoří na kov celistvý ochranný povlak hladkého a lesklého charakteru. Teplotou výpalu v peci je přesně na rozhraní skla a porcelánu (750–850 °C). I když je smalt křehký, dokáže beze změny barvy i lesku přežít až stovky let. Pro domácí spotřebiče se upravuje dodatečnými příměsími pro dosažení optimálních vlastností.



### Brandt FP1067X

Programová nabídka této trouby zahrnuje 9 programů asistovaného pečení a 6 automatických programů pečení EasyCook, kdy si podle zvoleného typu pokrmu trouba nastaví všechny parametry sama. Nechybí ani funkce variabilního grilu. Čtyřvrstvá přední dvířka Cool Door slibují dobrou tepelnou izolaci i během pyrolytického čištění. Za dvířky se nachází 54 l vnitřního objemu s možností osvětlení, jako materiál byl použit smalt, vnější provedení je nerezové. Ovládání tvoří LCD displej a dotykové prvky a voliče a je plně elektronické. Trouba se řadí mezi spotřebiče energetické třídy A. Spolu s troubou se dodává dvojice bezpečnostních roštů, hluboký a mělký plech a otočný rožeň.



### Concept ETV 3160bcs

Multifunkční elektrická trouba ve vestavné variantě má vnitřní objem 56 l, který je rozdělen na 5 zásuvných úrovní, kde lze připravit pokrmy pomocí 8 přednastavených programů, jako minutku s pečením v délce až

10 hodin nebo pouze rozmrazit. Trouba rovněž disponuje funkcí automatického vypnutí. Přední dvířka jsou 3vrstvá včetně chladicího ventilátoru a dětského zámku. Vnější provedení je nerezové, vnitřek je vyroben z černého smaltu a osvětlen. LED displej spolu s digitálním programátorem tvoří ovládání spotřebiče a nabízí funkce časovače, zpožděného konce pečení, trouba umí signalizovat i akusticky. Maximální příkon činí 3,1 kW.



### Fagor 6H-875A TC X

Kromě vaření v páře zvládá tato trouba celkem 12 různých programů. Vnitřní 51l prostor disponuje dvojitým osvětlením s úsporným systémem. Celodotýkové ovládání spolupracuje s LCD displejem, ze kterého lze odečíst kromě hodin

a času také teplotu, funkce či doporučenou úroveň plechu. Dvířka jsou vyrobena ze čtyř izolačních skel pro bezpečné pečení, trouba navíc disponuje automatickým zámek, jenž se aktivuje při teplotě nad 300 °C, tedy při pyrolýze, kterou lze spustit ve třech variantách: Auto-Pyro, Eco a Turbo. Trouba je energetické třídy A+ s maximálním příkonem 3,57 kW.

### Časovač

Součástí elektronického ovládání trouby umožňující využívat různé časové funkce. Nezákladnější funkcí je nastavení délky pečení, pokročilejší časovače dovolují nastavit spuštění trouby nebo načasovat dokonce jednotlivé kroky pečení (např. pára vs. klasický ohřev). Samozřejmostí je pak zobrazení aktuální časomíry.

### Indesit IF 89 K GP.A IX

Nerezové provedení je vlastní i této pyrolytické 56l troubě, která jej kombinuje s černými dvířky s trojitým sklem a bezpečnostním zámek. Nechybí opět ani aktivní ochlazovací dvířek proudem vzduchu. Celkem 8 programů zahrnuje klasický ohřev, horkovzdušnou funkci, gril, funkci Pizza, Freasy Cook nebo program ohřívání, který ohřeje studené pokrmy a pečivu či croissantům navrátí jejich vůni a křupavost. Standardní pojezdy doplňuje ve vybavení trouby dvojice roštů, plech a vnitřní osvětlení. Údržbu si trouba zajišťuje sama díky pyrolýze. Trouba je energetické třídy A.



### Scholtès S3 BC 199DT P XA

Novinka na českém trhu v nerezovém provedení má nadstandardní vnitřní objem 70 l, pracuje v energetické třídě A se spotřebou 0,99 kWh. Pestrá programová nabídka zahrnuje několik desítek programů pro celý prostor nebo jen spodní či horní variantu, vše se ovládá dotykově se zobrazením na LCD displeji. Dvířka jsou opatřena dětskou pojistkou a trojitým sklem, takže zůstávají chladná i během pyrolytického čištění. Spolu s troubou se dodávají mělký a hluboký plech, trojice roštů, teleskopické výsuvy, záruvzdorný pizza kámen spolu se sázecí lopatkou na pizzu, otočný grilovací rožeň a separační plech pro rozdělení na dva prostory.



### Siemens HB 38AB570

Vestavná trouba v nerezovém provedení s bílo-modrým světelným konceptem. Ovládání zahrnuje všechny funkce časovače a umožňuje volbu jednoho z 68 automatických programů. Model z řady cookControl 68 má kapacitu 67 l a spadá mezi Universal Plus trouby s 13 druhy ohřevu. Regulace teploty v rozmezí 30 až 300 °C probíhá elektronicky na displeji, který nabízí 30 jazyků včetně češtiny. Tato novinka v nabídce Siemensu patří do energetické třídy A-30 % a řekne si jenom o 0,69 kWh energie. Přední dvířka ochlazuje ventilátor a jsou uzamykána dětskou pojistkou, jejich maximální teplota je 40 °C. Údržbu zjednodušuje systém ecoClean na zadní stěně. Boční stěny a strop lze dokoupit.



### Chladná dvířka

Ať už při běžném pečení nebo při pyrolýze je rozdíl teplot uvnitř a vně trouby zásadní. Prosklená přední dvířka tak představují jednak potenciální místo úniku tepla a jednak bezpečnostní riziko. Vícevrstevné sklo lépe izoluje a navíc obsluhu chrání před popálením.

### Zámek dvířek

Bezpečnostní prvek, který brání nežádoucímu otevření předních dvířek a možnému popálení především u dětí. Proto bývá tato funkce často označována jako dětská pojistka. Zámek nabývá na významu obzvláště u pyrolytických trub, kde se dosahuje velmi vysokých teplot.



### Whirlpool AKZM 693 MR/R

Designové fajšmekry upoutá novinka Cube Glamour představující troubu s celoskleněnými čtyřvrstevnými dvířky, která zároveň slouží i jako ovládací panel, jenž se po vypnutí trouby rovněž vypne. Kromě vzhledu dokáže trouba nabídnout inteligentní systém 6. smyslu a celou řadu různých způsobů ohřevu od klasiky přes horkovzdušnou funkci a gril až po pouhé udržování teploty pokrmu. Rychlý předohřev slibuje dosažení teploty 250 °C už za 6 minut. Maximální pracovní teplota trouby je 300 °C. Vnitřní objem trouby činí 67 l, spotřebič je energetické třídy A s příkonem až 2,7 kW.



### Hlučnost

Hlučnost samotné trouby je minimální, pokud ale sáhneme po horkovzdušném ohřevu, je rychle se otáčející ventilátor zdrojem hlučnosti až k 50 dB. Milovníci tiché domácnosti by pak měli brát v úvahu i tuto charakteristiku.



# Příprava v páře pro zdravější životní styl

Ačkoli by se zdálo, že příprava v páře je trendem několika posledních let, kdy se na trhu objevily ať už kompaktní parní hrnce nebo vestavné parní trouby, tento způsob vaření pochází z asijské kuchyně a je známý již tisíce let. Proč si vlastně asijské národy po staletí tolik cení vaření v páře? Horká pára na rozdíl od přímého vaření ve vodě plně respektuje chuť, strukturu potravin, proto šťáva zůstává uvnitř potraviny a zároveň si uchová svou barvu i tvar. Pozvolná příprava v páře při 100 °C neovlivňuje potraviny agre-

sivním způsobem, proto uchová až o 50 % více vitaminů a minerálních látek. Navíc nevyžaduje přidání žádného tuku, což ji klasifikuje mezi nejzdravější způsoby přípravy pokrmů.

**Pára... jedinečným způsobem obohatí vaše dosavadní stravovací návyky a znovu s ní objevíte přirozenou chuť i aroma potravin.**

Magie vaření v páře spočívá také v možnosti přípravy několika pokrmů najednou. Pára umožňuje připravit i aromatické ryby spolu s moučnickem. Jediný spotřebič vám tak umožní připravit celý nedělní



chod včetně dezertu, a to díky tomu, že během přípravy v páře nedochází k promíchání vůní. Svou neocenitelnou funkci plní zejména při přípravě zeleniny, která odstraněním přebytečného dusíku opět získá svou původní chuť. Příprava v páře je také ideální pro ohřívání a rozmrazování bez rizika vysušení potravin nebo jejich připálení.

**Vestavné parní trouby Brandt**, které fungují na velmi snadném principu, poskytují veškeré výhody přípravy v páře. Jejich **jednoduchý systém** spočívá v přeměně vody v páru, která uvnitř trouby přichází do kontaktu s parním generátorem. Troubu není zapotřebí připojovat k přívodu vody, ale postačí před každým použitím naplnit zásobník vodou a regulaci páry už řídí vyspělá elektronika

automaticky. **Trouba Brandt nevyžaduje vaši kontrolu**, postačí pouze na začátku nastavit dobu přípravy, kterou zvolíte na přehledném dotykovém displeji. O nutnosti doplnění vody během dlouhodobější přípravy vás bude také informovat automaticky.

Celonerezový vnitřní prostor parní trouby Brandt se snadno čistí, proto i při každodenním použití si trouba zachová svůj původní lesk. Navíc teflonový povlak difuzéru a cirkulace studené vody zamezují usazování vápence uvnitř trouby.

Vytříbený design černého ovládacího panelu a prosklená dvířka parní trouby elegantně doplňují ostatní vestavné spotřebiče a doladí celkový charakter moderní kuchyně.

Francouzská značka Brandt se od roku 1950 zabývá výrobou domácích elektrospotřebičů. V oblasti inovací spotřebičů bílé techniky skupina Brandt zaujímá vedoucí pozici na francouzském trhu a patří k nejvýznamnějším i v evropském měřítku. Brandt je lídrem v inovacích a vývoji nových technologií, jako např. indukční technologie nebo pyrolytického čištění. Spotřebiče Brandt distribuuje na českém trhu společnost **ELMAX STORE a.s.** [www.brandt.cz](http://www.brandt.cz)

**Brandt**  
Vrozená elegance



### Z jakých fondů můžeme vybírat

U nás je nabídka relativně bohatá. Vybírat můžeme z několika kategorií. Základní rozlišení reflektuje investiční nástroje, a tedy i rizika, která konkrétní investice s sebou nese. Snad nejkonzervativnější jsou fondy peněžního trhu, investující do krátkodobých dluhopisů. Peníze bývají uloženy na bankovních účtech. Rizikovější jsou dluhopisové fondy a nejrizikovější, avšak zároveň nejvýnosnější kategorií jsou akciové fondy.

• **Fondy peněžního trhu**  
Na našem trhu můžeme vybírat z nabídky korunových, eurových, dolarových, ale též jsou to fondy denominované v britské libře anebo ve švýcarském franku. Je třeba vědět, že v případě posilování naší koruny by fond peněžního trhu přinesl českému investorovi s vysokou pravděpodobností ztrátu.

• **Dluhopisové fondy**  
Může se jednat o fondy zaměřené na některé země anebo na skupiny zemí. Nejznámější dluhopisy jsou státní

## Výdělečné investování předpokládá znalost tvorby portfolia

V PŘÍSPĚVKU O INVESTOVÁNÍ, UVEŘEJNĚNÉM V MINULÉM ČÍSLE NAŠEHO ČASOPISU, JSME HOVOŘILI O MOŽNÝCH RIZICÍCH SPOJENÝCH S INVESTOVÁNÍM VOLNÝCH PROSTŘEDKŮ. TENTOKRÁT ZAMĚŘÍME POZORNOST NA PODÍLOVÉ FONDY. PRIORITNÍ ÚVAHOU BY MĚL BÝT VÝBĚR FONDU A SESTAVENÍ INVESTIČNÍHO PORTFOLIA.



a firemní. Jednotlivé dluhopisy se pochopitelně odlišují. Například ratingem.

#### • Akciové fondy

K základním odlišením patří oblast nebo teritorium, kde jsou akcie nakupovány. Jiné členění vychází z velikosti tržní kapitalizace, jejíž akcie se stávají součástí portfolií. Další zaměření může směřovat do nejrůznějších sektorů činnosti. Například jde o energetiku, farmacii, finance a podobně.

#### • Smíšené fondy

Jejich portfolio bývá zpravidla tvořeno předem daným poměrem dluhopisů a akcií. Poněkud riskantním se v tomto případě může jevit měnové riziko, protože investiční ochrana se vztahuje pouze k měně, v níž fond působí.

### Jak na investiční portfolio

V podstatě jde o to, abychom hned zpočátku nechybovali při nákupu cenných papírů od jakéhokoli fondu. Výběru by mělo předcházet stanovení portfolia. Jde o to, že každý fond byl ustaven s ohledem na dosažení konkrétních cílů. Jinými slovy – je nutné analyzovat situaci a podle ní vybrat vhodné řešení. K němu se váže stanovení referenční měny. Unás je to převážně česká koruna. Ujasnit si tuto skutečnost je důležité s ohledem na kurzové riziko, především při investování na zahraničních trzích. Samozřejmě by mělo být stanovení investičního horizontu a zjištění investorova postoje k riziku. V neposlední řadě je nutné rozdělit investice mezi třídy aktiv. Jedná se o stanovení poměru, v němž bude celková investovaná částka rozdělena mezi volné peníze, dluhopisy a akcie. Rozdělení má zásadní vliv na riziko portfolia, a tím i na očekávaný výnos.

### Portfolio je třeba mít neustále pod dohledem

Mnoho investorů se osobně přesvědčilo o tom, že nečekaný propad akciového trhu způsobil ztrátu zhodnocovaných peněz. Tato slova se týkají jak akcií, tak dluhopisů. Abychom se vyhnuli nechtěné situaci, je třeba nastavit portfolio tak, aby větší výkyvy trhu nezpůsobily větší škodu. V podstatě se jedná o nahrazení rizikovějších fondů konzervativnějšími. K okamžikům, kdy zvažujeme změnu struktury portfolia, řadíme i úvahu o úpravě časového horizontu investičních cílů.

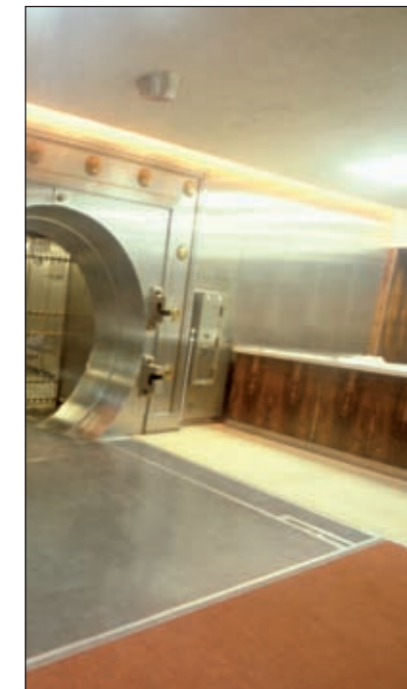


### Jak pečovat o portfolio

Vycházíme z faktu, že peněžní trhy jsou z dlouhodobějšího hlediska plně změn. Existují totiž nejrůznější vývojové cykly. Jinak se vyvíjejí hodnoty na dluhopisovém trhu, jinak jsou na tom akcie, jiným způsobem se evoluci přizpůsobuje klasický peněžní trh. Výkyvy však mohou být podstatné, s dlouhodobými dopady na strukturu, ale mohou být též krátkodobé, na které není třeba unáhle reagovat. Dá se tedy říci, že změny v nastavení portfolia mohou (ale nemusí) odrážet kurzový vývoj. Je dobré vědět, že ani nejlepší hodnocení fondu ratingovou agenturou nemůže zaručit, že fond zůstane do budoucna tím, kterým byl v době našeho vstupu do něj. Současně je třeba mít dobré nervy a vědět, že určité zaváhání fondu by nemělo být důvodem pro jeho okamžité nahrazení jiným fondem. Již placení vstupních poplatků zpravidla vede k omezení hodnot původních investic. Jaké výnosy se dají očekávat u jednotlivých investičních typů? Odpověď nalezneme v tabulce Výnos, riziko a likvidita.

### Výnos, riziko a likvidita

	Výnos	Riziko	Likvidita	Pojištění
<b>Akciové fondy</b>	vyšší	vyšší	vyšší	nelze
<b>Běžný účet</b>	velmi nízký	nízký	vyšší	ano
<b>Dluhopisové fondy</b>	střední	střední	vyšší	nelze
<b>Fondy peněžního trhu</b>	nízký	nízký	vyšší	nelze
<b>Penzijní pojištění</b>	střední	nízký	malá	ne
<b>Stavební spoření</b>	vyšší	nízký	malá	ano
<b>Termínovaný vklad</b>	velmi nízký	nízký	střední	ano
<b>Životní pojištění</b>	střední	nízký	malá	ne



### Nezapomeňte, že...

- změna fondu může být žádoucí v případě, kdy dochází ke slučování fondů;
- nově vzniklý fond má zpravidla odlišnou strategii, která nemusí být slučitelná s očekávanými cíli;
- nelze podléhat klamu neustálého tržního růstu;
- pro vyšší výnosy je třeba podstoupit vyšší riziko;
- trhy krátkodobě kolísají a dlouhodobě rostou.

### Pohyb na investičním účtu

Investovaná částka	500 000	500 000	500 000	500 000
<b>Ztráta 50 %</b>	250 000	250 000	250 000	250 000
<b>Zhodnocení prostřednictvím</b>	termín. vkladu	fondu peněž. trhu	dluhopisového fondu	akciového fondu
<b>Přůmerné roční zhodnocení (%)</b>	2	3	5	8
<b>Hodnota investice po 1 roce (Kč)</b>	255 000	257 500	262 500	270 000
<b>Hodnota investice po 9 letech</b>	298 773	326 193	387 832	499 751
<b>Hodnota investice po 24 letech</b>	402 109	508 199	806 275	1 585 295
<b>Hodnota investice po 35 letech</b>	499 972	703 466	1 379 004	3 696 336

### Chyby při volbě časových horizontů

Princip levných nákupů a drahých prodejů zní jednoduše, ale mívá řadu úskalí. Například v polovině devadesátých let akciové trhy dlouhodobě rostly a tato skutečnost vedla až k bezhlavým nákupům. Jak to však bývá – když je něčeho hodně, je toho příliš a důsledkem na sebe nenechává dlouho čekat. Došlo k přehřátí trhu a pak už se hovořilo jen o zklamání z propadu. Potom přišel další módní trend, lidé chtěli zbohatnout z dluhopisů. Kupovali, až se prášilo za kočárem, a situace se opakovala. Opět nastalo přehřátí trhu a zklamání. Dlouholeté zkušenosti potvrdily, že alespoň částečně fungující pojistkou na jistotu může být portfolio, které kombinuje peněžní trh spolu s akciemi a dluhopisy. Platí tedy zásada, že modifikace portfolia by měla být řízena očekávaným vývojem trhu. V žádném případě by předmětem úvah neměly být výnosy zaznamenané v několika posledních měsících. Modelový příklad pohybu na účtu při půlmilionové investici, poloviční ztrátě a různých způsobech zhodnocování přináší tabulka Pohyb na investičním účtu.

V České republice se oblast investování do fondů řídí dvěma zásadními normami. Jednak jde o zákon o podnikání na kapitálovém trhu (č. 256/2004 ze 14. dubna 2004) a zákon o kolektivním investování a dluhopisech (č. 189/2004 z 1. dubna 2004). Regulačním orgánem našeho

kapitálového trhu je Komise pro cenné papíry. V oblasti kolektivního investování působí samoregulační instituce. V podstatě jde o sdružení investičních společností, které usilují o podporu kolektivního investování na českém trhu. Těmito sdruženími jsou AKAT (Asociace pro kapitálový trh) a UNIS ČR (Unie investičních společností ČR). Dodržování pravidel kontroluje fondový depozitář, což je v podstatě banka.

Autor: Miroslav Hruška



# Novinka na trhu vestavných spotřebičů



NA ČESKÝ TRH VSTUPUJE NOVÁČEK V NABÍDCE VESTAVNÝCH SPOTŘEBIČŮ – ZNAČKA BAUKNECHT. DOMÁCÍ SPOTŘEBIČE TÉTO ZNAČKY JSOU NA EVROPSKÉM TRHU ZASTOUPENY VÍCE NEŽ 90 LET, NYNÍ SE S NIMI MOHOU SEZNÁMIT TAKÉ ČEŠTÍ ZÁKAZNÍCI, A TO DÍKY PRÁVĚ PŘEDSTAVOVANÉ DESIGNOVÉ LINII KOMFORT. SPOTŘEBIČE BAUKNECHT CHARAKTERIZUJÍ MODERNÍ TECHNOLOGIE, URČENÉ PRO ZKVALITNĚNÍ RODINNÉHO ŽIVOTA, A MAXIMÁLNÍ EFEKTIVITA PŘI VAŘENÍ. NABÍDKA PEČICÍCH TRUB, MIKROVLNNÝCH TRUB, VARNÝCH DESEK, MYČEK, CHLADNIČEK A ODSAVAČŮ JE NYNÍ K DISPOZICI S 5LETOU ZÁRUKOU.

Pro značku Bauknecht je typická snaha učinit život svých zákazníků snazší a pohodlnější. Proto zavádí koncepce, které přináší ještě více pohodlí a také ohleduplnější vztah k životnímu prostředí. Svůj přístup naplňuje inteligentními řešeními, která šetří čas a umožňují žít aktivněji. Tuto zkušenost se značkou potvrzují také zapálená kuchařka Lenka Požárová: „Značka Bauknecht mě okouzila i přes své kulinárně neznělé jméno. Jako perfekcionista jsem náročná na design, kvalitu i funkčnost spotřebičů, které si pustím do své kuchyně, a ve všech ohledech značka bodovala.“ Cílem používání spotřebičů Bauknecht je maximálně usnadnit práci v domácnosti a nabídnout více času pro relaxaci a zábavu. Filozofie značky je postavena na třech pilířích: pohoda, komfort a životní prostředí.

## Linie Komfort

Vestavné spotřebiče Bauknecht designové linie Komfort se objeví v nabídce vybraných kuchyňských studií, elektroprodejnách či internetových obchodech během května. V nich se zákazníci mohou se značkou seznámit a také se dozvědět více o komplexní nabídce produktů. K veškerým spotřebičům bude u všech obchodních partnerů automaticky poskytována 5letá záruka, aby značka zdůraznila kvalitu svých produktů. Značka Bauknecht se vyznačuje výraznými a nezaměnitelnými liniemi. Díky modernímu designu a inovativním funkcím získávají vestavné produkty Bauknecht designové linie Komfort známé ocenění Plus X Award za „High Quality a Design“.

[www.bauknecht.cz](http://www.bauknecht.cz)



## Varná deska Bauknecht ETMI 8740 IN

Indukční varná deska o šířce 77 cm s dotykovým slider ovládním je zasazena do elegantního rámu s fazetou vpředu. Automatické senzory udržují nastavenou teplotu a ohlásí signálem, jakmile nastane bod varu. Senzor také rozezná, je-li nádoba prázdná, a automaticky varnou plochu vypne. Samozřejmostí je flexibilní zóna, která umožňuje umístit nádobí i mimo oddělené varné zóny.

## Myčka nádobí Bauknecht GSXP 6143 TR

Plně integrovaná myčka nádobí se standardním rozměrem 60 cm nabízí řadu chytrých řešení pro pohodlnou domácnost. Technologie Green Intelligence™ automaticky přizpůsobí množství vody, teplotu a mycí program stupni znečištění nádobí a neustále zajišťuje, aby nebylo spotřebováno více energie, vody a času, než je nezbytné třeba. Další inovace PowerClean™ Max v názvu skrývá 24 rotujících vysokotlakých trysek v zadní části spodního koše, které zajišťují spolehlivé vyčištění i silně znečištěného nádobí a zaschlé nečistoty odstraňují o 35 % efektivněji než běžné myčky. A při stejné spotřebě vody! Mytí v páře AquaSteam je vhodné pro mytí křehkých kusů nádobí, pro uvolňování přischlých zbytků a odstraňování bakterií. Třetí zásuvka na příbory ProComfort umožňuje nejen jejich dokonalé umytí, ale po odstranění obvyklého košíku na příbory získáváte nyní ve spodním koši místo až pro 13 jídelních souprav.

## Trouba Bauknecht BLPM 8110/PT

Pyrolytická horkovzdušná trouba s kruhovým topným tělesem, jejíž design je kombinací skla a ušlechtilé oceli, se skvěle hodí do moderní i tradiční kuchyně. Trouba nabízí řadu užitečných funkcí a vylepšení, která pečení usnadní a příjemní. ProCook displej, černobílý textový displej se stručným popisem a grafickým zobrazením symbolů, obsahuje také návod k obsluze pro všechny funkce vaření. Paměťová funkce umožní kuchaři návrat do posledních 10 použitých nebo nejoblíbenějších funkcí. Koncept vnitřního prostoru s až 5 úrovněmi nabízí možnost flexibilního použití pečicích plechů, kdy lze připravovat až 3 pokrmy současně, aniž by docházelo ke směšování jejich vůní a chutí. Neméně důležitá je teplotní sonda pro optimální výsledky přípravy pokrmů. Další funkcí je NO PREHEAT, inteligentní rozvodný systém, který předeheřování trouby výrazně zkracuje. Nejen pečení, ale také údržba trouby Bauknecht BLPM 8110/PT je nesmírně jednoduchá. Vnitřní část dveří tvoří celoskleněný povrch Smart Clean pro snadnější údržbu trouby.

## Mikrovlonná trouba

### Bauknecht EMCHD 8145 PT

Vestavná mikrovlonná trouba s kapacitou 40 litrů nabízí o mnoho více než pouhé ohřívání. Uživatel může využít k přípravě po-krmů gril, zapékací funkci Crisp, vaření v páře či horký vzduch. Dalšími nepřehlédnutelnými přednostmi jsou invertní technologie zdokonaleného systému distribuce mikrovln, černobílý textový ProCook displej, 3D distribuce mikrovln a Rapid Defrost pro obzvláště rychlé a šetrné rozmrazení hluboce zmrazených surovin.

## Odsavač Bauknecht DSTI 5410 IN/PT

Prostorový odsavač par se speciální technologií izolace motoru Deep Silence má výkon odsávání 820 m<sup>3</sup>/hod. a hladinu hlučnosti 56 dB. Zákazník si tak může být jistý, že tento odsavač ho nebude při vaření rušit, ale zároveň dosáhne požadovaného výsledku.





## Vestavné mytí nádobí

**ROK SE S ROKEM SEŠEL A MY VÁM OPĚT PŘINÁŠÍME PŘEHLED DOMÁCÍ MYCÍ TECHNIKY VE VESTAVNÉM PROVEDENÍ S ŠÍŘKOU 60 CM. NA ÚVOD SI MYČKY V OBECNÉ ROVINĚ PŘEDSTAVÍME A NÁSLEDNĚ VÁM NABÍDNEME PŘEHLED KONKRÉTNÍCH ZAJÍMAVÝCH MODELŮ A NOVINEK.**

Kdyby Joel Houghton, vynálezce myčky a držitel prvního patentu, viděl, jak dnešní výrobci naložili s jeho nápadem, nestačil by žasnout. Pohon na kliku nahradila elektřina a pod plechy se zabydlela nejmodernější elektronika.

### Myčka na tisíc rozměrů

Základním parametrem, podle kterého lze nespočetné množství modelů charakterizovat a rozdělit, je jejich velikost. V průběhu času vykrystalizovaly nepsané normy pro



velikost domácích spotřebičů, myčky nevyjímaje. Myčka plných rozměrů má obvyklé rozměry 60 × 60 × 85 cm (šířka × hloubka × výška), jejich hubenější sourozenci mají zúženou šířku na 45 cm. Ovšem i tato čísla je třeba brát s rezervou, nejen kaž-

dý výrobce, ale dokonce různé modely se mohou lišit plus minus až o 5 cm. Kromě toho si občas někteří výrobci razí zcela svoji vlastní rozměrovou koncepci, příkladem mohou být kompaktní myčky s rozměry 45 × 45 × 55 cm (šířka × hloubka × výška). Tyto koncepce lze však hledat výhradně mezi volně stojícími modely.

### Na velikosti záleží

Rozměry myčky definují i její vnitřní prostor, a potažmo tak i kapacitu. Výrobci si to moc dobře uvědomují a hledají cestu, jak rozšířit vnitřní prostor bez zvětšování vnějších rozměrů. Odpověď je prostá – musí se zmenšit tloušťka stěn či dveří. Technické provedení už je náročnější, stěny slouží zároveň i jako tepelná a hluková izolace, výrobci tak musí sáhnout k efektivnějšímu provedení a materiálům, což se ale obvykle prodraží. Plnorozměrové myčky pojmu 12–15 sad nádobí, přičemž sadou se rozumí 1 hluboký talíř, 1 mělký a 1 dezertní talíř, 1 šálek s podšálkem a příbor.

### Úsporná?

Ač myčka není zcela nepostradatelným spotřebičem v domácnosti, přesto si ji lidé ve značné míře oblíbili. Myčka nejen šetří váš čas, ale šetří také energii a vodu. Tyto úspory je těžké přesně kvantifikovat, protože závisí na mnoha okolnostech, průměrně to je asi 75 % času, 60 % energie a 50 % vody, ve výsledku je tak ruční mytí asi o třetinu nákladnější. Víc než myčka samotná však úspornost ovlivní správné nadimenzování spotřebiče.

### Ve znamení litrů a kWh

Základními potřebami každé myčky pro její provoz je kromě mycích prostředků voda a elektrická energie pro pohon myčky, ohřev vody a případné aktivní sušení ventilátorem. Moderní myčky se dokážou spokojit i s 1 kWh elektrické energie a 10 l vody. Myčka pro svoji činnost potřebuje kromě elektřiny a vody také čas, výsledkem je pak adekvátní kvalita mytí. Bez změny technologie a potažmo účinnosti, pokud chceme jednu veličinu minimalizovat, projeví se to zvýšením jiné nebo jiných faktorů. Pokud tedy chcete mýt rychle, mytí si vyžádá více vody i elektřiny, a to na ohřev na vyšší teplotu pro stejnou kvalitu mytí. Naopak chceme-li minimalizovat spotřebu vody, bude mytí trvat déle atd.

### Ovládání

Vestavné modely lze rozlišit podle umístění ovládacího panelu na vestavné myčky s předním panelem nebo na ty plně vestavné, kdy dveře od myčky lze poznat pouze podle madla, přičemž ovládací panel je přístupný po otevření spotřebiče na horní straně dveří. Toto ovládání bývá zjednodušeno nebo miniaturizováno vzhledem k omezenému prostoru. Někteří výrobci pak u plně vestavných modelů promítají zbytkový čas a případně další parametry na podlahu.

### AEG F99015IM0P

Horká novinka z řady spotřebičů Pro-Clean a designové kolekce Neue Kollektion přináší zvětšený vnitřní objem s kapacitou na 12 sad nádobí. Dvojitě otočné ostříkovací rameno spolu s přídavným ostříkovacím ramenem umístěným na stropě slibují vyšší kvalitu mytí. Hlavní předností nové řady je pak energetická třída A+, účinnosti mytí i sušení jsou A. Průměrná roční spotřeba činí 279 kWh, jednotková 0,99 kWh. Na jeden mycí cyklus si myčka řekne o 9,8 l vody. Sensorlogic a Energy Smart představují technologie optimalizující mycí cyklus. Tento plně vestavný model díky funkci AEG Timebeam promítá na podlahu zbývající čas. Myčka dosahuje hlučnosti 39 dB.



### Amica ZM 629 I

Vestavný model myčky se šířkou 60 cm a ovládáním na předním panelu v nerezovém provedení včetně elektronického displeje a ukazatele nedostatku soli a leštidla. Za dveřmi se ukrývá prostor pro 14 sad nádobí, ergonomii interiéru myčky zvyšuje nastavitelný horní koš. Efektivní mytí i menšího množství nádobí umožňuje funkce poloviční náplně. Myčka je vybavena systémem pro změkčování vody, EKO systémem, funkcí Aqua Sprej a nechybí ani funkce odloženého startu a Aqua Stop. Spotřeba vody činí 12 l, elektrické energie pak 1,01 kWh, myčka pracuje v energetické třídě A, to samé platí i pro účinnosti mytí a sušení. Hlučnost nepřesahuje 45 dB.



### Bauknecht GSIP 6143 TR PT

Plně integrovatelná myčka se standardním rozměrem 60 cm ukrývá dva koše a třetí zásuvku na příbory ProComfort, přičemž naráz myčka dokáže umýt až 13 sad nádobí. Za technologií Green Intelligence se ukrývá automatika optimalizující množství vody, teplotu i mycí program. Pro silně znečištěné nádoby je určen spodní koš, který je mj. ostříkován pomocí 24 PowerClean Max vysokotlakých rotujících trysek, které se nacházejí v zadní části spodního koše a které odstraňují zaschlé nečistoty až o 35% efektivněji. Funkce páry AquaSteam je zase vhodná pro mytí křehkých kusů nádobí a jako antibakteriální program. Myčka pracuje ve třídě A+AA.



### BEKO DSN 6839 FX Extra

Model vestavné myčky s předním panelem a šířkou 60 cm pracuje v energetické třídě A s hlučností 46 dB. Mycí cyklus si pak vyžádá 14 l vody a 1,1 kWh elektrické energie, zakončen je turbo sušením. Až 15 sad nádobí je možné mýt celkem 8 programy s teplotou od 30 do 70 °C. Přední panel je v nerezovém provedení s ochranou proti zanechávání otisků. Voda se ohřívá v průtokovém ohříváči a její znečištění monitoruje senzorový systém. Horní koš je polohovatelný, spodní je antibakteriálně ošetřen, ovládání dále umožňuje mýt s poloviční náplní, využívat tablet, indikuje stav leštidla a soli, start lze odložit až o 24 hodin. Nechybí ani funkce AquaStop a AquaSafe.



## Lexikon

### Teplota

Myčky pracují obvykle s teplotou v rozmezí 30 až 70 °C. Každá teplota je vhodná pro jinou situaci. Teplota kolem 40 °C se doporučuje na mírně zašpiněné nádoby, při 50 °C dochází k nejlepšímu využití enzymů obsažených v pracích prostředcích, teploty nad 60 °C jsou vhodné na špinavé nádoby. Ekologické programy trvají nejdelší čas při menší teplotě, ovšem jsou také neúspěšnější.

### Energetická třída

Energetická třída charakterizuje spotřebič z hlediska energetické efektivity a spotřeby elektrické energie. Moderní myčky nádobí jsou energetické třídy A nebo vyšší. Myčky nádobí s A+ na štítku ušetří 11 % oproti třídě A, A++ pak 21 % a nakonec A+++ značí 30% úsporu energie vůči třídě A.





### Brandt VH945XE1

PowerJet, určený pro pánev a velmi zašpiněné nádoby, je jedním z 8 čistících programů 60 cm široké vestavné myčky nádobí. Za zmínku stojí také program OptiA60, který slibuje optimálně umytých až 13 jídelních souprav za 60 minut. Vnitřek myčky je opatřen speciální PLASMA úpravou stropu, zabraňující nežádoucímu skapávání kapek na čisté nádoby. Myčka je vybavena sklopnými moduly na dolním i horním koši, který je také výškově nastavitelný, a prostorným Espace košem poskytujícím až o 20 % více místa na hrníčky nebo skleničky. Spotřebič se energeticky řadí do třídy AAA se spotřebou 12 l vody. Sušení je kondenzačního typu a myčka podporuje také tablety 4 v 1.



### Candy CDI 5653E10

Úsporná plně vestavná 60 cm široká myčka pracující v energetické třídě A++ má spotřebu elektrické energie jen 0,88 kWh. Spotřeba vody na mycí cyklus činí 10 l, účinnost mytí je A stejně jako v případě sušení. Mycí systém zahrnuje Smart Sensor System monitorující znečištění vody, automatické nastavení teploty, 8stupňové změkčování vody, trojitý samočisticí nerezový mikrofiltr, dvojici ostřikovacích ramen, průtokový ohřev vody, impulsní systém mytí a nakonec funkci turbo sušení. Myčka dokáže umýt naráz až 15 sad nádobí na 12 způsobů. Příbory se umísťují do třetího šuplíku, horní koš je polohovatelný. Hlučnost nepřesahuje 45 dB.



### Blomberg GIN9580XB

Až 12 sad nádobí na 10 způsobů lze umýt také v myčce s motorovou technologií DC, která slibuje maximální hlučnost 41 dB. Na jeden cyklus si myčka řekne o 9 l vody a 1,05 kWh elektrické energie. Kromě specifických programů je možné přenechat mytí elektronice a systému senzorů. Základem ovládacího panelu je

Logitronic displej, který zobrazuje zbývající čas. Mytí lze rovněž odložit až o 24 hodin. Tento model spadá mezi AAA spotřebiče. Horní koš i příhrádka na hrníčky jsou výškově nastavitelné, příhrádka na příbory a kávové hrnečky je výškově nastavitelná. Dodává se rovněž držák na skleničky a držák na lahve. Vše je antibakteriálně ošetřeno.



### Fagor 2LF-019 IX

Model vestavné myčky s předním panelem v nerezovém provedení s úpravou proti zanechávání otisků prstů disponuje 7 mycími programy od intenzivního express programu na 15 minut až po program řízený elektronikou AIS – Advanced Intelligent System. Ta zahrnuje řídicí obvody i celý senzorový systém včetně ekosenzoru. Teplotu je možné volit v 5 krocích, sušení je typu Secado Perfect. Aqua Stop systém uzavírá při poruše vanu i přívodní hadici. Myčka pracuje v energetické třídě A s účinnostmi AA. Spotřebič si na jeden mycí cyklus vyžádá 14 l vody a z elektrické sítě odebere 1,05 kWh.

### Sušení

Mycí cyklus je vždy ukončen právě fází sušení. Nejlevnější modely spoléhají na běžný samovolný odpar, ostatní využívají aktivního sušení ventilátorem. Ohřátý vzduch postupně zbaví nádobí veškeré zbytkové vlhkosti. Po skončení cyklu je tak nádobí zcela suché a je možné ho rovnou skládat do polic.

### Poloviční náplň

Volitelné nastavení, které umožňuje mýt nádoby pouze v jednom z košů. Myčka napouští méně vody a v důsledku spotřebuje i méně elektrické energie. Tato funkce je vhodná, pokud není dost nádobí pro zaplnění obou košů. Výsledná úspora vody vůči plnohodnotnému programu je asi 30 %.

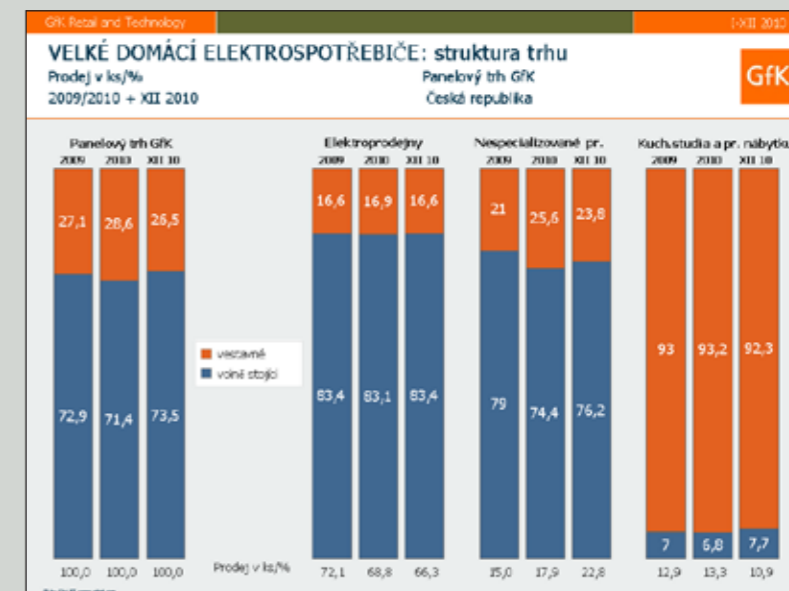
## VÝVOJ TRHU VESTAVNÝCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

**CELKOVÉ TRŽBY S DEVÍTI SLEDOVANÝMI SKUPINAMI BÍLÉHO ZBOŽÍ<sup>1</sup> POKLESLY ZA LOŇSKÝ ROK V POROVNÁNÍ S PŘEDCHOZÍM ROKEM<sup>2</sup> O 4 %. NA CELKOVÉM POKLESU OBRATU SE PODÍLELY JAK VESTAVNÉ,<sup>3</sup> TAK I VOLNĚ STOJÍCÍ ELEKTROSPOTŘEBIČE, KTERÉ VŠAK KLESLY VÝRAZNĚJŠI.**

Vestavných spotřebičů se při meziročním srovnání prodalo dokonce o 5 % více, a jejich podíl na celkovém objemu sledovaného bílého zboží tak dosáhl téměř 30 %. Zhruba 70 % objemu i obrátu nadále vytvářely volně stojící spotřebiče. Z nich se v relativně největší míře prodávaly pračky, chlazení a mikrovlnné trouby. Podstatnou část celkového obrátu volně stojících spotřebičů, konkrétně 70 %, představovaly i loni prodeje praček a chlazení. Sortimentní profil nejprodávanějších vestavných spotřebičů zahrnoval především odsávače par, varné desky, vestavné trouby a sporáky a dále myčky. Tyto komodity představovaly v uplynulém roce dohromady zhruba 85 % celkového objemu trhu vestavných výrobků. Na celkovém obrátu však zaujaly největší váhu – uvedeny v pořadí dle podílu – vestavné trouby společně s vestavnými sporáky, myčky a varné desky.

### Vývoj objemu trhu: na konci minulého roku propad

Příznivé meziroční měsíční přírůstky zaznamenaly vestavby hned na počátku loňského roku a poté až od července. Loňské prosincové prodeje však rovněž nedosáhly výše z předchozího roku, a po období přírůstků se tak opět dostaly do červených čísel, podobně jako volně stojící spotřebiče. V souhrnu se trh s bílým zbožím v prosinci propadl v objemu o desetinu, v obrátu dokonce o 15 %.



### Podíl vestavb narostl v nespecializovaných prodejnách<sup>4</sup>

Vestavné spotřebiče se v uplynulém roce prodávaly tradičně především v kuchyňských studiích a prodejnách nábytku, kde obsáhly více než 90 % celkového objemu. V elektroprodejnách dominovaly volně stojící spotřebiče s 83% převahou podílu nad vestavbami. V nespecializovaných prodejnách meziročně narostl podíl vestavb na čtvrtinu a tyto výrobky se svým podílem na celkových tržbách přiblížily již 30 %. Necelá pětina vestavných spotřebičů se v loňském roce prodala prostřednictvím internetu, což představovalo meziroční nárůst podílu o 5 procentních bodů. Úspěšným byl z pohledu prodeje ve virtuálních provozovnách prosinec, ve kterém se touto cestou prodala zhruba každá čtvrtá vestavba.

### Průměrná cena<sup>5</sup> bílého zboží: pokles napříč sortimentem

Celková průměrná cena bílého zboží meziročně klesla v rámci všech sledovaných skupin vyjma mikrovlnných trub, u kterých stagnovala. K nejvýraznější cenové erozi v rozsahu 10 % došlo u varných desek. Zatímco volně stojící spotřebiče se prodávaly za cenu v průměru pouze o 1 % nižší, u vestavb představovalo její meziroční snížení 7 %. K poklesu celkové průměrné ceny vestavných spotřebičů došlo ve všech sledovaných odbytových cestách. Také přes internet se vestavby prodávaly levněji, a to o 8 %, i když v kamenných provozovnách se jejich celková průměrná cena snížila mírněji.

Zdroj:

Obchodní panel GfK, Zdeněk Bárta, Retail and Technology Director.

GfK Czech, oddělení Retail and Technology, kontinuálně monitoruje trh se zbožím dlouhodobé spotřeby v České republice a na Slovensku metodou panelového výzkumu. Jeho základem jsou pravidelně zjišťované údaje o prodejích konečným spotřebiteli ze stálého reprezentativního vzorku maloobchodních prodejen. Více na [www.gfk.cz](http://www.gfk.cz) a [www.gfkr.com](http://www.gfkr.com), případně kontaktujte Zdeňka Bártu, Retail and Technology Director ([zdenek.barta@gfk.com](mailto:zdenek.barta@gfk.com)).

GfK - Growth from Knowledge

<sup>1</sup> Mezi 9 kategorií bílého zboží sledovaného obchodním panelem GfK Retail and Technology patří: pračky, sušičky, sporáky a vestavné trouby, varné desky, odsávače par, myčky nádobí, chladničky a kombinace, mrazničky a mikrovlnné trouby.  
<sup>2</sup> Ne-li v textu uvedeno jinak, pak meziroční srovnání znamená období I–XII 2010 vs. I–XII 2009.  
<sup>3</sup> Včetně podstaveb, platí i dále v textu a grafu.  
<sup>4</sup> Sledované distribuční kanály: elektroprodejny, nespecializované prodejny (hypermarkety, cash & carry, obchodní domy, zásilkový obchod a čistě internetové prodejny) a kuchyňská studia a prodejny nábytku.  
<sup>5</sup> Vážena počtem prodaných kusů.



### Hotpoint-Ariston LFT 228 A/HA

Plně integrovatelná myčka do kuchyňské linky má standardní rozměry 59,5 x 82 x 57 cm (š x v x h) a nabízí celkem 8 mycích programů včetně programu na sklo, rychlé mytí nebo automatické programy s využitím sensorového systému. Specialitou je program Auto Duo

Wash, který umožňuje umýt naráz zašpiněné hrnce i skleničky, myčka nastaví rozdílné tlaky pro dolní a horní koš, který je navíc polohovatelný. Topné těleso je skryto, sušení je aktivního typu. Do myčky se vejde až 12 sad nádobí při spotřebě 1,05 kWh elektrické energie a 14 l vody. Myčka je třídy A se stejnou účinností mytí i sušení. Hlučnost nepřesahuje 47 dB.

#### Ochrana proti přetečení

Všemožně označované funkce jako Water Stop, Aqua Stop, Wates Safe, Aqua Safe mají společnou snahu zabránit nežádoucímu úniku vody při poruše. Při detekci poruchy dochází k zastavení mycího cyklu, uzavření přírodní hadice a nahlášení chyby.

#### Multitab

Vícefázové tablety představují kombinaci tři nebo čtyř mycích látek – mycí prostředek, leštidlo, sůl a případně látky pro optimální mytí skla. Pokud myčka tyto tablety nepodporuje, dojde k rozpuštění všech látek současně, což není ideální. Multitab je funkce, která nabízí rozšířenou podporu mycím tabletám, tablety se rozpouští



### Scholtès LPE 14-308 IX

Novinka na českém trhu jako model i značka samotná představuje vestavnou myčku s nerezovým předním panelem a plnými rozměry se šířkou 59,5 cm, výška činí 82–90 cm, hloubka pak 57 cm. Myčka pojme až 14 sad

nádobí, které lze umýt jedním z 8 programů včetně 2 automatických využívajících Auto Detect systém monitorující znečištění. Spotřebič je vybaven systémem ochrany proti nežádoucímu úniku vody, funkcí odloženého startu. Mýt lze i s pomocí multifunkčních tablet a také pouze v jednom z košů (funkce poloviční náplně), přičemž horní koš je polohovatelný. Myčka pracuje ve třídě AAA se spotřebou 1,08 kWh elektrické energie a 13 l vody při hlučnosti do 42 dB.



### Siemens SN66T092EU

Kompletní vestavbu do kuchyňské linky nabízí tato plně integrovaná myčka německého výrobce. Pomocí 6 programů lze v 5 teplotách umýt až 14 sad nádobí. Doprovodné funkce dovolují mýt poloviční náplň nebo využít funkce vari-

oSpeed, intenziveZone a energySave. Technologie varioSpeed dokáže zkrátit dobu sušení při stejném výsledku o 50 %, navíc myčka pracuje s novým výměníkem tepla umožňujícím kondenzaci vody na vnitřní straně myčky. Spotřebič si poradí s tabletami i tekutými mycími prostředky. Myčka pracuje ve třídě AAA se spotřebou 10 l vody a 0,98 kWh, hlučnost nepřesahuje 42 dB. Činnost je indikována promítáním světelného displeje na zem.



### Whirlpool ADG 8930 IX

Vestavná myčka s velkým předním panelem v nerezovém provedení a šířkou 60 cm skýtá prostor pro 13 sad nádobí, které lze umýt na 6 způsobů při 5 různých teplotách. Nechybí ani jednotlačítková volba, která využívá sensorový systém Sensor+ a technologii 6. smyslu MAX pro automatickou regulaci

mycího cyklu. Funkce poloviční náplně umožňuje mýt pouze v dolním nebo polohovatelném horním koši. Myčka podporuje používání tablet. Ochrana proti přetečení a funkce odloženého startu jsou samozřejmostí. Přední dvířka jsou samovyvažovací. Spotřebič pracuje ve třídě AAA se spotřebou 1,05 kWh elektrické energie a 11 l vody. Hlučnost pak nepřesahuje 42 dB.

# Stanislav Brázda: Bauknecht nabídne 5letou záruku

V ZÁPADNÍ EVROPĚ VELMI DOBŘE ZNÁMÁ A STABILNÍ ZNAČKA BAUKNECHT, KTERÁ PATŘÍ AMERICKÉMU WHIRLPOOLU, SE PŘEDSTAVUJE ČESKÝM ZÁKAZNÍKŮM. O JEJÍ CÍLOVÉ SKUPINĚ, PRODEJNÍCH PLÁNECH ČESKÉHO VEDENÍ A MARKETINGU JSME HOVOŘILI SE STANISLAVEM BRÁZDOU, KEY ACCOUNT MANAŽEREM PRO VESTAVNÉ SPOTŘEBIČE BAUKNECHT.



možnost jednoduchý nákup. Především se bude jednat o dlouholeté partnery společnosti Whirlpool, kteří mají zájem svoje působení o tuto značku rozšířit. Tato značka, jak již bylo zmíněno, je velmi silná v řadě evropských zemí a naši partneři mohou jejím představením využít potenciál, který nabízí. Navíc všem našim oficiálním partnerům poskytneme 5letou záruku pro zákazníky zdarma.

**Chystáte se značku představit spotřebitelům pomocí nějaké reklamní kampaně? Nebo ponecháte komunikaci primárně na prodejních?**

Představení značky bude podpořeno klasickým komunikačním mixem. Zapojení partnerů bude samozřejmě klíčové, ale my se jim budeme snažit maximálně vyjít vstříc a s materiály i podporou se jim budeme snažit být výrazně nápomocní. Rádi bychom využili právě popularity vaření a zdravého životního stylu vůbec. **V čem jsou spotřebiče Bauknecht mimořádné?**

Nepochybně existuje důvod, proč již více než 90 let patří Bauknecht mezi přední značky domácích spotřebičů: Bauknecht myslí na budoucnost, směrem k lepšímu naplňování potřeb v domácnosti. Díky tomu mohou všechny stránky a aspekty života zůstat příjemné a pohodlné.

Konkrétním příkladem jsou získaná ocenění: za moderní design a inovativní funkce získávají produkty Bauknecht designové linie Komfort vyhledávané ocenění Plus X Award, což je ocenění kvalitativních výhod, hodnocené 144 odborníky ze 40 zemí světa, za „High Quality a Design“. Iniciativa „LifeCare – Lépe žít“ propůjčuje řadě Komfort „Cenu za kuchyňskou inovaci 2010“ za mimořádné výkony v oblasti produktů.



**Shodou okolností vstupují na český trh hned dvě „nové“ značky domácích spotřebičů ve stejnou dobu. Vaše konkurence zvolila luxus pro náročné zákazníky. Na koho ale cílí Bauknecht? A jak ho na českém trhu vymezíte vůči Whirlpoolu?**

Značka Bauknecht je jakousi nadstavbou pro zákazníky, kteří požadují rozdílné spotřebiče, než má v nabídce Whirlpool. Pro značku Bauknecht je typická snaha učinit život svých zákazníků snazší a pohodlnější a její zaměření na rodinný život a pohodu.

Filozofie značky je postavena na třech pilířích: pohoda, díky zdravému vaření a životnímu stylu, komfort, díky chytrým technologiím usnadňujícím život, a životní prostředí, ohleduplnost k prostředí, v němž žijeme.

Naším cílem určitě není se „vymezovat“

a značky stavět proti sobě. Bauknecht a Whirlpool jsou dvě samostatné značky, které nabízejí odlišné věci, mají společné prvky, ale také prvky naprosto různé. Záleží na zákazníkovi, čemu dá přednost. Dokonce ani cenové nastavení značek nebude diametrálně jiné.

**Co vás vedlo k představení této značky u nás? V Německu má velmi silnou pozici a téměř každoročně sbírá prestižní ocenění včetně našich partnerských Plus X Award. Byl důvodem fakt, že musel Whirlpool jako jedna značka obsáhnout širší cenovou škálu?**

Whirlpool je osvědčená značka a na českém trhu má stabilní pozici jedničky. V některých segmentech mohou ale zákazníci hledat něco nového a neotřelého. A právě proto je tu Bauknecht s novou nabídkou, designem a filozofií. Věříme, že trh je v současnosti otevřen novinkám a hodně se soustřeďuje na vaření, které se stává velmi moderním. Pokud se podíváme třeba jen na množství kuchařských pořadů a projektů, je jasné, že tento trend nevymizí a zákazníci budou hledat stále více.



**Do jakých prodejních kanálů Bauknecht zamíří? Nabídka**

**obsahuje převážně vestavné spotřebiče, takže očekáváme, že půjde výhradně o kuchyňská studia. Je tomu tak?**

Značka Bauknecht zamíří do vybraných kuchyňských studií, ale také do elektroprodejen a vybraných internetových obchodů. Není důvod některý prodejní kanál znevýhodnit a zákazníky neu-



# BEKO

## Vestavné spotřebiče BEKO

### Design, technologie a 5 let záruky

Nové spotřebiče vestavného typu značky BEKO přicházejí postupně na trh. Mezi novinkami nechybějí úsporné trouby s revoluční úpravou vnitřního skla dveří pro snadné čištění, indukční desky s inovativním posuvným ovládním či výkonné a rychlé myčky.

Moderní, praktická a pěkná kuchyň si neřádá pouze volbu správných skříněk, dřezu či linky. Velmi také záleží na vybraných spotřebičích, které svým designem určují výsledný vzhled kuchyně a svými funkcemi mohou zásadně ovlivnit, do jak složitých pokrmů se bude domácí kuchař či kuchařka pouštět. V neposlední řadě je pak důležitá spotřeba, již BEKO kontinuálně snižuje, a jeho spotřebiče lze jednoznačně označit přívlastkem „úsporné“.

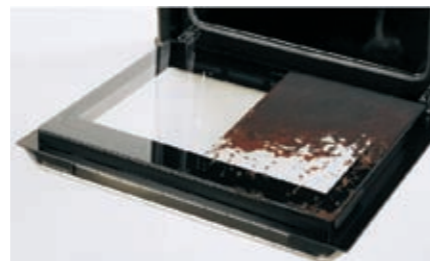


Perfektní výkon

### Trouby

Pára i NANO technologie

BEKO nabízí na českém trhu širokou paletu trub s mechanickým i elektronickým ovládním a nadstandardním vnitřním objemem 65 l. Na většinu sortimentu poskytuje plnou 5letou záruku a některé modely získaly dokonce prestižní ocenění. Například model OIM 25500 X v energetické třídě A – 20 % iF Product Design Award a OIM 25501 X ve stejné třídě Plus X Award.



Excellent Clean Glass

Na trh ale míří také aktuální novinky s výše zmíněnou revoluční úpravou vnitřního skla dvířek pomocí NANO technologie. Excellent Clean Glass, jak zní oficiální název tohoto prvku, na dveřích vestavných trub ocení nejen zákazník. Inovativní nanotechnologie na vnitřní straně skla činí povrch odolným proti špíně, kterou lze snadno setřít běžným hadříkem jednou za zhruba 20 pečicích cyklů. A jak novinka funguje? Vnitřní strana skla je potažena speciální oleofobní nanovrstvou, která zamezuje připečení mastnoty ke sklu. BEKO představilo tuto technologii jako vůbec první na světě a stalo se průkopníkem v oblasti zajištění čistoty skla trouby. K čištění trouby skla tak není potřeba žádný speciální a agresivní čisticí prostředek ani značné úsilí.

NANO technologii naleznete u modelů OIM 25701 X, OIM 25503 X a OIM 25501 X. První jmenovaný má ve své výbavě také funkci BEKO Chef s 52 automatickými programy a dokáže připravovat pokrmy s podporou páry (funkce Steam). Druhá trouba se zase chlubí bezkonkurenční energetickou třídou A – 30 %.

Obecně se mohou trouby BEKO také pochlubit speciálními programy, jako 3D pečení, PIZZA, pomalé pečení, udržování teploty pokrmu či pečení při nízké teplotě. Kromě NANO úpravy dvířek u všech výše zmíněných modelů zajišťují hygienu také katalytické desky či pyrolytické čištění.

### Varné desky

Variabilita a snadné ovládním

Jednou z výrazných novinek v nabídce varných desek BEKO je model HII 64501 T indukčního typu. Deska s plnou 5letou zárukou disponuje novým typem ovládním – takzvaným posuvným senzorovým. Práce s deskou se díky němu stává velmi pohodlnou a rychlou. Nechybějí ochranné prvky, časovač a inteligentní detekce průměru nádoby.



Z klasických hi-light sklokeramických desek musíme vyzdvihnout model HIC 64404 T s jednou dvojitou a dokonce jednou trojitou varnou zónou. Nemůže se proto už stát, že by u některého z vašich hrnců aktivní zóna zbytečně přesahovala jeho spodní plochu, a plýtvalo se tak energií. Deska se ovládá dotekově a BEKO na ni poskytuje plnou 5letou záruku.

Pozadu nezůstává ani tradiční vaření na plynu s nerezovým i skleněným povrchem, u kterého lze ještě volit mezi tradiční černou a nyní opět populární bílou. Skleněné desky jsou ideální pro kombinaci s celoskleněnou troubou. Z nabídky pak vyčnívá především plynová deska HIG 75220 SX s nerezovým povrchem, litinovými rošty a hořákem na WOK pánve.



### Myčky

Úspora a automatika v jednom

Jedinečné designové madlo, kapacita až 15 sad nádobí, nízká hlučnost a speciální programy, to jsou myčky BEKO. Před časem se například dočkaly ocenění od společnosti LGA za program Baby Care, který odstraní 99,99 % bakterií z nádobí. Pokud chcete dokonale umyté nádobí, ale neradi čekáte, zvolte na myčce BEKO program Quick and Clean, který zvládne mytí za pouhých 58 minut při teplotě 65 °C. AUTO program či turbo sušení přijdou vhod zajisté také.

Myčky BEKO se pyšní navíc energetickou nenáročností – vybrané modely jsou ve třídě A+AA a myčky ve třídě horší než AAA v nabídce nenaleznete. Mají také variabilní systém úpravy vnitřku, výškově nastavitelný vnitřní koš Akrobat a speciální tlačítko pro tablety ALL in 1.

### Chlazení

Zásuvkové řešení i kombinace v A+

V katalogu BEKO jednoznačně vyčnívají zásuvková chladnička BUDL 700 a mraznička BUDF 700 se systémem No Frost. Mezi jejich největší výhody patří dokonalé začlenění do interiéru kuchyně, vypadají jako obyčejné šuplíky, a energetická úspora, protože ze zásuvky uniká při otevření méně chladu než z vertikálně koncipovaných dvířek. Oba modely mají dvě separátně otvírané zásuvky, přičemž chladnička získala dokonce cenu Plus X Award.



Chystané spotřebiče

V druhé polovině roku uvede BEKO na trh další novinky včetně vestavné pračky či vestavné vinotéky. Nabídka vestavných spotřebičů se díky tomu opět rozšíří a ucelí. Blíže tyto spotřebiče představíme v některém z dalších čísel SELLU.



# Jak si Facebook poradí s výzkumy a přímým prodejem

SOCIÁLNÍ SÍTĚ PŘEBÍRAJÍ FUNKCE, KTERÉ BYLY DONEDÁVNA VYHRAZENÉ PRO, VE STRUČNOSTI ŘEČENO, TRADIČNÍ KANÁLY. KOMERČNÍ VYUŽITÍ SE NEZADRŽITELNĚ BLÍŽÍ A V NĚKOLIKA OHLEDECH SI HLAVNÍ HRÁČ NA TOMTO POLI, FACEBOOK, VEDE OPRAVDU DOBŘE. JINDE SE NAOPAK VELKÁ POČÁTEČNÍ OČEKÁVÁNÍ SETKÁVAJÍ S PŘEKVAPIVÝMI VÝSLEDKY, KTERÉ NEJSOU NIJAK OSLNIVÉ. POVÍME SI O DVOU OBLASTECH, KTERÉ JSOU PRO MARKETÉRY ZÁSADNÍ – VÝZKUMY A PODPORA PRODEJE.



Výzkumné agentury platí za jeden ze stabilních pilířů mediálního a marketingového světa. Mají i ony důvod začít se obávat nástupu sociálních sítí? Podle všeho ano a i samotné sociální sítě, které doposud okolo tohoto tématu přeshlapovaly dost opatrně, jsou najednou v sedle a začínají se odhodlávat k velkému kroku vpřed.

## Rakvičku, nebo věneček?

Sociální sítě jsou místem, kde jsou lidé přirozeně navyklí reagovat na výzvy přátel. Proč by nereagovali například na prosbu o vyplnění dotazníku sloužícího jako zdroj dat pro pozdější zpracování do výzkumu, který se týká například oblíbené značky uživatelů. Cílení je něco, co v sobě má obrovský potenciál. Facebook

ví o svých uživateliích mnoho, mohl by tedy umět zacílit nejenom reklamu, ale i výzkum jako takový. Nedávno představená funkce Facebook Questions je možná první, ale stále jen malou ukázkou všech možností. Skrze Facebook Questions se může libovolná stránka svých příznivců zeptat na cokoliv a může

dát na výběr z několika variant odpovědi, nebo nechat lidem volnou ruku (což, ne zcela překvapivě, moc nefunguje).

Ve výzkumech na sociálních sítích nejde jenom o jejich umístění, ale hlavně o porozumění spotřebitelům a jejich vnímání podobných projektů. Je jasné, že úspěšný výzkum vyplněný na internetu nebo v papírové podobě nemusí ve stejné podobě uspět na sociální síti. Můžeme se dočkat i toho, že výzkumy realizované v sociálních sítích budou mít na starosti speciálně vyškolení odborníci a agentury, neboť na uživatele sociálních sítí je třeba mluvit jejich jazykem, nikoliv běžně ve výzkumech používanými suchými termíny. Trumfem sociálních sítí je naopak možnost perfektního cílení, což platí již dlouho za hlavní výhodu reklamního systému Facebooku.

Jinou otázkou samozřejmě je, nakolik budou firmy ochotné věřit výsledkům získaným pouze ze sociálních sítí. Výzkum je extrémně nákladnou a velmi konzervativní součástí marketingu, proto si



To zní samozřejmě dost děsivě, je ale třeba pamatovat na několik faktorů, které současnou situaci ovlivňují. Především je uživatelská základna stále poměrně rezervovaná k realizaci nákupů skrze Facebook, byť může být zabezpečení na identické úrovni jako v jakémkoliv jiném on-line kanálu. Ostatně sami dobře víte, jak dlouho již trvá snaha naučit lidi základní pozitivita nakupování on-line.

Druhým podstatným bodem, který ospravedlňuje zapálení marketérů do Facebooku, jsou neprodejní benefity, které zde získávají. Hlavním ziskem, který z Facebooku plyne, je branding a zvýšení povědomí o produktu (awareness). Měřitelnost takovýchto faktorů je i přes velké snahy agentur stále poměrně nízká. Můžeme měřit počet zmínek podle klíčových slov, můžeme měřit dokonce i sentiment těchto zmínek, ale stále je třeba klientovi přinést tvrdá data – tedy pokud nepatří mezi osvědčené experimentátory, kteří se nebáli jít do rizika, a ve výsledku se jejich prodeje také zvýšily. Ze zahraničních klientů stojí za zmínku v tomto ohledu Starbucks, z českých například Vodafone nebo Puma.

Jaké hlavní benefity průzkum cituje? Na prvním místě je s předstihem brand awareness. Za ní následuje zvýšení trafiky nebo počtu registrací, vylepšení

v tomto ohledu dovolím tvrdit, že skutečné výsledky uvidíme v horizontu příštích pěti let. Velkou budoucnost vidím v možnosti zpětné vazby z Facebooku – čím více fanoušků bude značka mít, tím relevantnější samozřejmě budou různé výzkumy a ankety pořádané na její stránce.

## Prodejní kanál? Velká Facebook Question

V jiné oblasti se naopak Facebook i přes vysoká očekávání a spoustu vložených prostředků zatím tváří poněkud rozpačitě – jde o oblast sales. Všemožné průzkumy říkají, že prostředí sociálních sítí láká obchodníky, kteří se zde rádi prezentují. Mezi malými podnikateli je Facebook v USA dokonce nejznámějším



on-line nástrojem a také u nás povědomí nepochybně vzrůstá. Stručně řečeno, povědomí o médiu je prakticky kompletně saturované, teď přišel čas na výsledky.

Z nedávné studie Forrester vyplynulo, že Facebook je jedním z nejméně atraktivních nástrojů pro podporu prodeje.

pozice ve vyhledávání, nová obchodní partnerství, zvýšení počtu leadů, celkové snížení výdajů na marketing (stále platí, že řada klientů vnímá internet stylem „tam je přece všechno zadarmo“) a teprve na posledním místě s 43 % kladných odpovědí je zvýšení sales.

Autor: Pavel Prouza, Account Director, Brandz Friendz s.r.o.

# Amica Integra

## Designově ucelená řada vestavných spotřebičů

DLOUHO PLATILO, ŽE VESTAVNÉ SPOTŘEBIČE, POTAŽMO MODERNÍ KUCHYŇ, SI ŽÁDAJÍ VĚTŠÍ FINANČNÍ INVESTICI. OBZVLÁŠT V PŘÍPADĚ, KDYŽ ZÁKAZNÍK POŽADOVAL DESIGNOVĚ I FUNKČNĚ MIMOŘÁDNÉ ŘEŠENÍ. S NOVOU ŘADOU SPOTŘEBIČŮ INTEGRA VŠAK PŘICHÁZÍ NA TRH CENOVĚ DOSTUPNÁ VÝBAVA – JAK S MIMOŘÁDNÝM DESIGNEM, TAK POKROČILÝMI TECHNOLOGIEMI S NÍZKOU SPOTŘEBOU. V DANÉ CENOVÉ TŘÍDĚ NEMÁ V ČESKU KONKURENCI.

Elegantní kování, ergonomické úchyty, pronikavá černá panelů a neobyčejně intuitivní senzorové ovládání, to jsou prvky odlišující novou řadu Integra, včetně nerezové oceli I-Touch Free, na které nezůstávají otisky prstů. Produktům řady Integra nechybí nadstandardní funkční výbava, díky čemuž uspokojí i náročnější zákazníky, kteří by jinak sáhli po dražším řešení. Nehledě na to, že novou řadu se sjednoceným designem tvoří vestavné trouby, myčky, varné desky, mikrovlnky a odsavače, čili veškeré vestavné spotřebiče, které v moderní kuchyni nalezneme.



Luboš Filip,  
Brand Manager ČR/SR

### Trouby Barevný displej I-COOK TIMER

Ještě v loňském roce bylo použití barevného LCD displeje u vestavných trub výhradně parketou drahých a luxusních spotřebičů. Jenže to se nyní mění, protože ho teď naleznete u modelů Amica z řady Integra. Hlavní výhodou displeje je přehlednost, snadnější ovládání trouby a v neposlední řadě styllost. Nové trouby mají ovšem ještě další zajímavou výbavu – například systém chlazení dvířek I-Cool Front pro zajištění maximální bezpečnosti, již výše zmíněný povrch I-Touch Free bez otisků prstů a dva světelné zdroje v podobě halogenových lamp. Trouby Amica se také snadno čistí pomocí systému Aqualytic. Spojení superhladké struktury emailu AquaRealBase, půllitru vody a speciální čistícího programu se postará o rozpuštění všech nečistot. Ty pak stačí setřít obyčejným hadříkem. Zmínit musíme ještě teleskopické výsuvy s plným vysunutím, dodávanou termosondu či speciální plech

Procook se strukturou plástve medu. Praktickou a zároveň EKONOMICKOU schopností je rychlý ohřev trouby, který dosáhne teploty 150 °C s 20% úsporou času oproti běžným hodnotám.

Z konkrétních modelů byste neměli přehlédnout parní troubu EBI 711 23 Steam Integra s 12 pečícími a 10 parními programy. V její paměti také naleznete 24 přednastavených receptů. Oko milovníků neotřelého designu zaujme bezesporu model EBI 810 74 C Integra v kombinaci bílé a antracitové barvy. Mimo jiné se zalíbil i porotcům Red Dot Design Award, kteří jí udělili 1. cenu pro rok 2011.

### Mikrovlonné trouby Inteligentní ohřev

Dnes už prakticky nepostradatelný pomocník každého kuchaře i kuchařky má v řadě Integra také své místo. Samozřejmě zůstává povrch, na kterém nejsou viditelné otisky prstů, ale nechybí ani řada speciálních prvků specifických pouze pro mikrovlonné



trouby. Mnoho hotových jídel je dle instrukcí potřeba připravit ve dvou či více etapách – například nejprve zvolit nižší výkon po určitou dobu a poté vyšší. U mikrovlnek Amica Integra můžete jednotlivé etapy nastavit dopředu, což přináší vyšší uživatelský komfort a šetří čas pro další činnosti v kuchyni. Mezi další funkce patří rozmrazování podle času a hmotnosti či odložený start.

### Varné desky Plyn, indukce i hi-light

Amica má ve své nabídce samozřejmě také všechny druhy varných desek, přičemž svou pozornost byste měli zaměřit i na tradiční vaření na plamenu. Obecně o jeho výhodách snad netřeba hovořit. Potřeba je ovšem zmínit patentovaný systém OptiGas, jež Amica v deskách používá, protože snižuje spotřebu plynu až o 12 %. Designově jsou desky navrženy tak, aby tvořily dokonalý pár s troubami řady Integra. V nabídce najdete také model se čtyřmi hořáky včetně jednoho s trojitým plamenem pro pánev WOK.



### Digestoře Ovládání na dálku

Neopomenutelným spotřebičem při renovaci či budování kuchyně je také odsavač par, který odstraní většinu pachů vznikajících při vaření. V místnosti se tak zbytečně nesráží vlhkost a neusazují kapénky mastnoty, navázané na odpařující se vodu. U digestoří Integra naleznete několik zásadních vlastností. Nejpodstatnějším prvkem se stává možnost dálkového ovládání pomocí dodávaného ovladače. Povrch, na kterém nejsou vidět otisky prstů, a senzorové nejládněji také pomáhají k udržení ovládacího panelu v čistotě. Třešničkou na dortu se pak stává širokouhlé diodové osvětlení, zvyšující estetiku zařízení a snižující spotřebu energie oproti konvenčním žárovkám. Digestoře z řady Integra pracují velmi tiše. V některých z nich je dodatečně instalován motor s velkým výkonem, se speciálně tvarovanou turbínou, která vydává nízkou hladinu hluku.



### Myčky Automatika bez kompromisů

Amica uvádí na trh v rámci řady Integra jak myčky plně integrované, tak ty s čelním panelem. A to samozřejmě v šířce 45 i 60 cm. Vybere si tak skutečně každý. Všechny nesou označení energetické třídy AAA, a řadí se tedy mezi velmi úsporné spotřebiče, které myjí s vysokou efektivitou při nízké spotřebě energie. Jejich ovládání probíhá přes senzorový panel a LCD displej, který informuje o stavu mytí, zbývajícím čase do jeho ukončení i aktuálních zvolených funkcích. Všichni budoucí majitelé myček Integra uvítají automatický program, který sám vybere vhodné parametry mytí. Pokud chcete mít nádobí čisté extra rychle, můžete zvolit program Express 60', jenž za pouhou hodinu dokonale umyje plnou náplň myčky. Vkládání jednotlivých kusů nádobí usnadňuje pohodlná regulace výšky horního koše bez nutnosti vytahování vodicích lišt.





### **Ekonomická budoucnost patří urbanistickým centrům**

Přední americká analytická společnost McKensy & Company zveřejnila studii mapující rozložení celosvětového hrubého domácího produktu a jeho budoucí vývoj. V současnosti generuje 60 % HDP pouhých 600 měst a aglomerací, což ukazuje na jejich neuvěřitelnou sílu a význam.

V roce 2007 na 50 % celosvětového HDP bylo vytvořeno v 380 městech situovaných ve vyspělých státech. Jen 190 severoamerických měst se podílelo 20 % na celkovém HDP. Pro srovnání 220 nejvýznamnějších měst v rozvojových zemích se na celosvětovém HDP v téměř roce podílelo 10 %, což demonstruje současný náskok západního světa. Výzkum však předpokládá, že výše zmiňovaných top 600 měst dojde v budoucnu značnou obměnou. Do roku 2025 se očekává, že se zde objeví 136 nových aglomerací, o kterých často západní investoři zatím ani neslyšeli a z nichž více než 100 bude z Číny.

### **V Česku svítá na další síť restaurací s rychlým občerstvením**

Přední francouzský řetězec restaurací s rychlým občerstvením Brioche Dorée chce rozšířit svoji působnost v Česku pomocí franšizy. Zatím jediným místem, kde můžete ochutnat chleba, pečivo, zákusky, sendviče, hotová jídla, saláty a další jídla ve francouzském stylu při snídani, obědě i večeři, tak zůstává pobočka na hlavním nádraží v Praze.

Za značkou Brioche Dorée stojí silná francouzská gastronomická skupina Le Duff, která má v portfoliu také několik dalších prémiových značek jako Del Arte, Fournil de Pierre, La Madeleine a od března 2011 též Bruegger's. Groupe Le Duff spolupracuje i s hotely, restauracemi a dodavateli potravin prostřednictvím svých značek Bridor, La Tradition Boulangère a La Ferme des Loges. Celkem skupina provozuje 1 195 restaurací a kaváren na čtyřech kontinentech, přičemž jen v letošním roce jich 87 přibude. Groupe Le Duff vznikla v roce 1976

a dnes dosahuje miliardového obratu (v roce 2010 dosáhla obratu 1,105 miliardy eur) s dvouciferným růstem. V současnosti provozuje pět výrobních závodů a zaměstnává na 13 400 zaměstnanců. V dřívějších letech skupina tvořila svoji síť pouze vlastními pobočkami, v posledních letech už šikovným obchodníkům nabízí i možnost franšizy. Přesto vlastními silami provozované pobočky dominují s 60 %.

„Všechny naše značky staví na hodnotách tradice a kvalitní výživy,“ říká Louis Le Duff. Tento přístup prosazoval již od samého založení společnosti a tyto hodnoty jsou patrné ve všech produktech skupiny. „Všechny recepty jsou vymyšleny a vyvinuty ve Francii pekařskými mistry, kvalifikovanými profesionály z pekařské, cukrářské a restaurační oblasti. Vznikají několik let vzájemnou spoluprací nejlepších řemeslníků Francie a výživových specialistů. Jelikož se společnost zajímá o zdraví a zdravý životní styl svých zákazníků, zavedli jsme rozsáhlou politiku monitoringu a analýz svých výrobních procesů, od surovin až ke konečnému spotřebiteli,“ vysvětluje Le Duff strategii skupiny.



### **Whirlpool podal v USA stížnost na chladničky Samsung a LG**

Společnost Whirlpool bojuje na americkém trhu s levným zbožím z produkce z Jižní Koreje a Mexika. Konkrétně se spor týká kategorie kombinovaných chladniček s mrazákem dole značek Samsung a LG, které podle společnosti Whirlpool požívají nepřiměřené podpory lokální vlády a celních výhod, jež ve svém důsledku poškozují americké výrobce na jejich domácím trhu.

Právníci Whirlpoolu došli po rozsáhlém šetření k závěru, že společnosti Samsung a LG prodávají svoje kombinované chladničky s mrazákem dole pod cenou, čímž porušily americkou legislativu, a způsobily tak materiální újmu americkému průmyslu. Výsledkem je žaloba k americkému ministerstvu obchodu a Mezinárodní komisi pro obchod požadující prošetření a zjednaní nápravy, aby byly vytvořeny spravedlivé podmínky konkurenčního tržního prostředí.

Whirlpool poukazuje na ochranu pracovních míst v USA, která v tomto případě přímo postihuje 2 000 zaměstnanců závodu v Amanavě ve státě Iowa. „Whirlpool Corporation je světovou jedničkou v oblasti



spotřebičů, protože jsme investovali do našich lidí a technologií, abychom mohli spotřebitelům dodávat jen vysoce kvalitní výrobky, které chtějí posledních 100 let. Pakliže zahraniční výrobci na trhu v USA užívají nekalých obchodních praktik, nemáme jinou možnost než přijmout patřičná opatření na ochranu integrity systému globálního obchodování, našich 23 500 amerických zaměstnanců, amerického průmyslu a potažmo amerických spotřebitelů,“ říká Marc Bitzer, prezident Whirlpoolu pro Severní Ameriku.

### **GfK v roce 2010: nejvyšší zisk v historii**

Z výroční zprávy společnosti GfK Group vyplývá, že společnost v loňském roce dosáhla rekordního zisku 185 milionů eur při provozní marži 14,3 %, což je nejlepší výsledek v 76leté historii společnosti. Tržby vzrostly meziročně o 11,1 % na celkových



1,294 miliardy eur. Profesor dr. Klaus L. Wübbenhorst, generální ředitel GfK Group, k tomu uvedl: „Rok 2010 přinesl GfK skvělé výsledky a z krizového roku 2009 jsme vyšli ještě silnější než dříve. Výnosy a zisk dosáhly nových rekordních hodnot a i dividenda bude nejvyšší v historii naší společnosti.“

# Haier

## **Haier investuje do nových továren miliardů jüanů**

Čínské provincie Guangdong a Liaoning se stanou domovem pro nové továrny společnosti Haier. Přesněji se bude jednat o společnost Foshan Haier Electric Freezer, nově založenou dceřinou společností Haier Group Company. Foshan Haier se bude specializovat na výrobu mrazáků s vysokou účinností. Továrnu s cenovkou 63 milionů amerických dolarů ročně opustí na 2 miliony mrazáků. Zahájení výroby je plánováno na začátek roku 2012 s distribucí nejen v rámci Číny, ale také do Afriky, Evropy, Austrálie a v neposlední řadě i na americký kontinent.

Druhou část investice spolkně také nově zakládaná dceřiná společnost Shenyang Haier Refrigerator a její fabrika na chladničky. S kapacitou 2 miliony kusů ročně zahájí provoz v lednu 2012. Produkce je plánována výhradně s lokální distribucí do provincií Jilin, Heilongjiang a Liaoning.

Haier rovněž oznámil prohloubení spolupráce se společností Fisher & Paykel Appliances, která čínskému výrobci dodává motory, motorové komponenty a technologie pro jeho spotřebiče.

# Chladíme efektivně a ekonomicky s klimatizacemi



STÁLICE ČESKÉHO I SVĚTOVÉHO TRHU S KÁVOVARY, PŘEDEVŠÍM TĚMI PLNOAUTOMATICKÝMI, CÍLÍ I DO JINÝCH OBLASTÍ VÝROBY DOMÁCÍCH POMOCNÍKŮ. DÉLONGHI MÁ PROTO VE SVÉ NABÍDCE TAKÉ ROZLIČNOU VZDUCHOTECHNIKU VČETNĚ KLIMATIZACÍ. NĚKTERÉ Z NICH JSOU DOSLOVA REVOLUČNÍ.



## Klimatizujeme pomocí vody Pinguino PAC WE125

Už před dvěma lety prezentovala firma DeLonghi revoluční systém chlazení „voda-vzduch“ u své mobilní klimatizace PAC W 130 HP s vysokým TURBO výkonem 13 000 BTU/h a energetickou třídou AA. Spolu s 3M elektrostatickým filtrem a ionizátorem měla klimatizace navíc pozitivní vliv na kvalitu ovzduší v místnosti. To vše v nádherném designu DeLonghi, který dal sbohem nevzhledným mobilním klimatizacím v podobě krabic z levného plastu.



Na bázi „voda-vzduch“, kdy se do nádržky klimatizace nalije voda a pak lze aktivovat funkci TURBO, funguje také novější model Pinguino PAC WE125, který je levnějším klimatizačním řešením oproti předchozímu modelu. Přesto nabízí vysoký výkon 12 500 BTU/h v režimu „voda-vzduch“ a je vhodný do místností s objemem vzduchu až 110 m<sup>3</sup>. Díky 10litrové nádržce může běžet v TURBO režimu až 7 hodin – jakmile voda v nádržce dojde, přepne se automaticky do tradičního systému chlazení „vzduch-vzduch“. Stejně jako PAC W 130 HP dostala i tato klimatizace do vínku nadstandardní funkce, jakými jsou odvlhčování, digitální 24hodinový časovač a dálkové ovládání s LCD displejem. Samotná klimatizace má efektní modře podsvícený displej. Dlouholetou životnost zajišťuje speciální vodní odvápňovací filtr, který chrání baterii před vodním kamenem. Po 750 hodinách činnosti v režimu „voda-vzduch“ vás přístroj sám upozorní na nutnost výměny filtru. DeLonghi samozřejmě neopomnělo ani design, jak můžete vidět na obrázku. PAC WE125 vychází ze stejné designové koncepce jako vlajková loď řady, ale má menší rozměry a je dodávána ve světlém provedení.



## Energetická třída A a vysoký výkon? Pinguino PAC AN 10

Levnějším řešením pro chlazení pokoje či kanceláře o objemu do 110 m<sup>3</sup> je tato mobilní klimatizace z řady Pinguino s elegantním italským designem. Chlazení vzduchu probíhá klasickým systémem „vzduch-vzduch“, ale nebyl by to výrobek DeLonghi, kdyby nedisponoval nějakou podstatnou inovací. V tomto případě je jí použití chladicího plynu nové generace R410A, díky němuž je klimatizace ohleduplná k životnímu prostředí a přitom poskytuje maximální uživatelský komfort.

PAC AN 10 s energetickou účinností ve třídě A nabízí chladicí kapacitu 10 800 BTU/h. Během chlazení také odvlhčuje vzduch, konkrétně 26 l vody za 24 h, přičemž lze klimatizaci zapnout pouze v režimu odvlhčování (bez chlazení). Kromě toho funguje také jako běžný větrák. Pro usnadnění nastavení má tento model automatické režimy a dokáže sám vybrat nejhodnější rychlost větráku či nastavení klimatizování. Nechybí funkce Sleep, 12hodinový časovač, tichý mód či dálkový ovladač s LCD displejem.

## Další úsporné modely ve třídě A

Pro místnosti o objemu maximálně 95 m<sup>3</sup> je určen model PAC AN 95, fungující na bázi „vzduch-vzduch“. Chladicí výkon 9 450 BTU/h, exkluzivní kondenzační recirkulační systém, automatické nastavení rychlosti větráku, funkce odvlhčování i obyčejného větrání, to vše jsou základní vlastnosti této mobilní klimatizace.

O stupeň níž v rámci nabídky mobilních klimatizačních jednotek DeLonghi stojí model PAC N90B s jednoduchým designem, výkonem 9 045 BTU/h, funkcí samotného odvlhčování či větrání, panelem s LED kontrolkami a dalšími standardními funkcemi, jakými jsou 12hodinový časovač. Pro ještě menší místnosti můžete zvolit klimatizaci PAC N80 s chladicí kapacitou 8 020 BTU/h. Opět umožňuje samostatné odvlhčování i větrání, má 12hodinový časovač a LED kontrolky pro snadné ovládání.

Ke všem klimatizacím je dodáván dálkový ovladač a všechny používají ekologický chladicí plyn R-410A. Jednotlivé modely budou dostupné od května tohoto roku.



# Světelný design

## jako imaginace i nadsázka

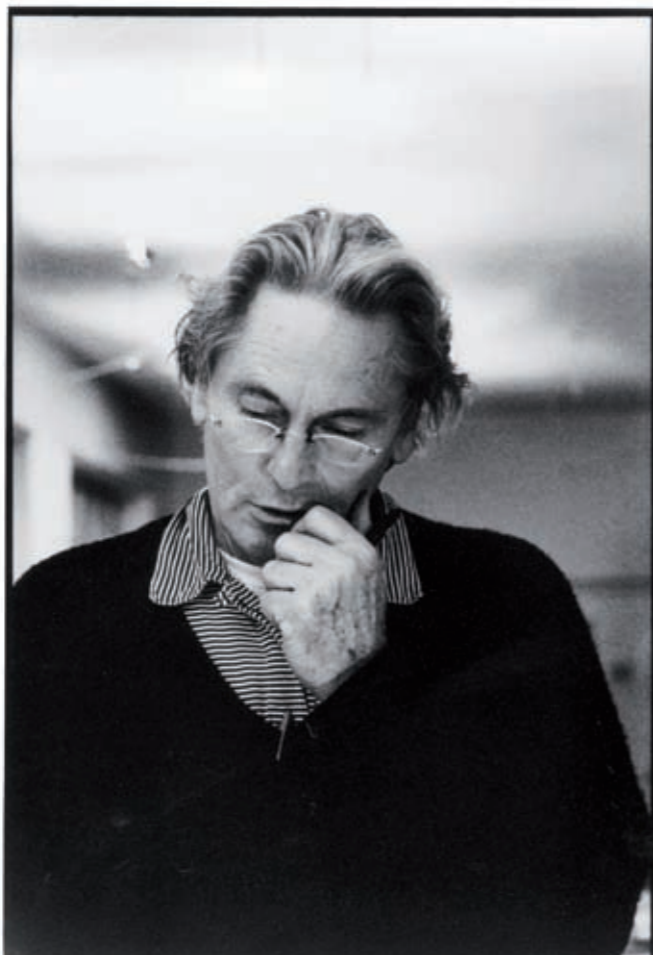
IMAGINATIVNĚ USPOŘÁDANÝ PROSTOR SPOČÍVÁ V OVLÁDNUTÍ TEORIE CHAOSU. PATŘÍ SEM I SPRÁVNÁ VOLBA BAREV A SVĚTEL. V PŘÍPADĚ JEDNOHO Z NEJHRAVĚJŠÍCH SVĚTELNÝCH DESIGNÉRŮ INGO MAURERA JE TŘEBA DOPLNIT I HUMOR A NADSÁZKU.

Magie prostoru, kterou mistrně ovládá, bude pro ostatní designéry zřejmě dlouho nedosažitelná. Legendární král světla je pouze jeden. Ozdobou jeho nové kolekce jsou kromě jiného i stočené zmije připravené zaútočit, klubka černých hadů a sedm poměrně přátelských kryš. „Je to určitě zajímavé, ale pro český trh naprosto nepoužitelné,“ komentuje novinky jeden z prodejců svítidel Ingo Maurera Hynek Medřický.

### Fascinace životem

Ingo Maurer patří už dlouhá léta ke světové špičce. Obor zvaný light design obsahuje široké spektrum činností, ale on zůstává věrný interiéru, jen občas si odskočí k osvětlování výstav. Spolupracuje se známými architekty na neméně známých projektech a řeší zpravidla celé osvětlovací systémy. Zahraniční tisk nešetří chválou a píše o něm jako o jednom z mála designérů, kteří udrželi krok s rychle se rozvíjející světelnou technikou.

„V jeho světle je přítomen život. Není



### INGO MAURER (1932)

Narozen na ostrově Reichenau v Bodamském jezeře  
Studoval typografii a grafiku v Německu a Švýcarsku  
Od roku 1960 žije v USA a začíná se věnovat převážně  
designu osvětlovacích těles  
Jeho díla byla vystavena v Centre Pompidou v Paříži,  
v Muzeu moderního umění v New Yorku, v Kolíně nad  
Rýnem a v dalších městech

Svítidla Ingo Maurera v Česku prodává firma Artemide

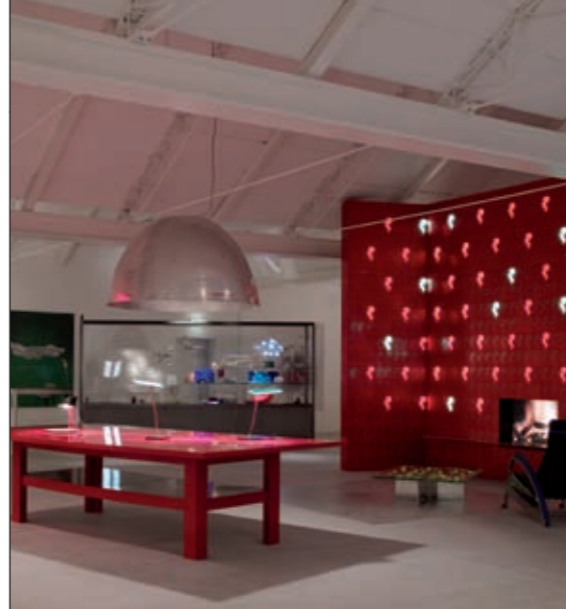
tam vůbec nic statického. Ať už světlo přitéká z popartové bubliny, letí na křídlech ptáků a andělů, srší z rozeklaného jazyka hadů či vyráží z krajiny srdce, vždy se můžeme spolehnout na to, že prvky imaginace jsou spojené s technickou jednoduchostí a naprosto dokonalou funkčností,“ popisují jeho tvorbu komentátoři na stránkách Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ).

### Humor a nadsázka

Přestože teoretici současného designu neradi hovoří o trendech, oceňují téměř pokaždé osobité ovládnutí prostoru, nadsázku, experiment, netradiční pohled na věci kolem nás. Uznávají, že krásu experimentu sice ocení jen malé procento lidí, ale pro úspěch obchodu je třeba mít vždy celou kolekci známého autora. „Nemůžete nakoupit jen část nové kolekce a zbytek zavrhnout, že nemáte kupce. Musíte je hledat,“ vysvětluje na stránkách FAZ Ralf Sieber, dlouholetý milovník a prodejce moderního designu z Esslingenu. U Ingo Maurera oceňuje právě humor a osobitou poezii a jeho přístup přirovnává k další designové legendě, k Ronu Aradovi.

Nutno dodat, že oba designéři se velmi dobře znají a na některých projektech také spolupracují. Za všechny jmenujme alespoň známou instalaci, kde si dovolili obrátit zdánlivě nepotřebné zubní pasty a rozsvítit je v originálně pojatém lustru. Na milánském veletrhu designu obhajovali své dílo slovy: „Pokud by se nás někdo ptal, proč všechny ty poštelosti děláme, sotva bychom dokázali odpovědět. Být stále fascinován obyčejnými a úplně banálními věcmi, které vidíte kolem sebe a používáte běžně každý den, je krásné i strastiplné zároveň,“ vysvětlují svůj tvůrčí proces designéři.

Není to ovšem jenom tvůrčí múza, která oba muže spojuje. Je tady také technické nadání, touha poznávat a sám instalace vytvářet. Přestože Ingo Maurer využívá nejnovějších technologií osvětlovacího průmyslu, nevyhýbá se ani klasickým instalacím a minimalistickým produkcím. Podílel se na vývoji dotyko-



vých lamp a lankových systémů, věnoval se psychologickému působení barev, nepřestává bojovat proti zákazu klasických žárovek. Na protest proti nařízením Evropské unie vytvořil dokonce speciální kondom na žárovku z odolného silikonu, díky němuž si z klasické žárovky opět vytvoříte mléčnou. Ozdobou jeho nové kolekce svítidel se staly bojovně stočené zmije a sedm přátelských kryš. Pozornosti neuniknou ani černí hadi se žlutou klikatou čarou snášejíci se ze stropu. Z jejich tlamy se valí intenzivní proud světla, který lze zamířit na požadovaný cíl.

### Exponáty par excellence

S prodejem invenčních svítidel od Ingo Maurera nemají němečtí obchodníci žádný problém. Ralf Sieber říká, že zákazník hledat nemusí. Přicházejí sami. Nejlépe se podle jeho slov prodává kolekce lamp s názvem AlizzCooper. „Myslím, že světlo je až na druhém místě. Lidé hady milují. Líbí se jim i kombinace s objektem SevenRats, kde je zdrojem světla sedm kryš ve světélkujících zlatých klecích,“ podotýká Ralf Sieber. Navštívíme-li některou z prodejen se svítidly Ingo Maurera, jistě nepřehlédneme ani Birdie's Nest – lehounké, téměř



andělské světlo s křídélky, kde průsvitné kabely deseti žárovek nemíří dolů, ale elegantně se vlní do stran. Nebo TU-Bes, což jsou již zmíněné zavěšené zubní pasty, dílo společné s Ronem Aradem. Bude tady zcela jistě i velký talíř z průsvitné mléčné hmoty, hliníku a kovu, který se vznáší v prostoru, zavěšen na třech lankách. Prostor rozsvítí i sedm neonových trubíc s názvem Living Vegas. Nezbytný v celé přehlídce bude lustr z poznámkových papírků nebo z lahví.

Autor: Vlastimil Růžička



Gellért Bolváry

## V nové podobě

MAĎARSKÁ POBOČKA INDESITU PROŠLA NEDÁVNO RESTRUKTURALIZACÍ. OBJEVILO SE MNOHO VYSVĚTLENÍ, ALE NA SKUTEČNÝ DŮVOD JSME SE ZEPTALI GELLÉRTA BOLVÁRYHO, MANAGING DIRECTORA SPOLEČNOSTI.

### K jakým změnám ve skutečnosti došlo?

Od začátku tohoto roku jsou veškeré prodejní aktivity přeneseny na třetí stranu. Spolu s tím budeme outsourcovat veškerou logistiku. Zmíněné změny neznamenají, že by se stala maďarská pobočka zbytečnou, protože je stále zodpovědná za všechno ostatní. Takže Indesit neopouští maďarský trh ani nezavíráme kanceláře.

### Jaké je pozadí za tímto rozhodnutím?

V posledních letech spadl trh o 40 %. Během této doby se náklady nezměnily ani nevzrostly. Přenesením prodeje a logistiky na jinou společnost můžeme dosáhnout výrazných úspor. Řada hráčů vytvořila regionální logistické centrály, což není úplně to samé, ale je to velmi podobné tomu, co jsme udělali my.

### Co stojí za tím, že jste k tomuto kroku přistoupili až teď, a ne v době, kdy byla krize hlubší?

Toto rozhodnutí se zrodilo už v roce 2009. Během posledních 18 měsíců jsme zjišťovali, jestli je možné tento plán zrealizovat. Původní systém fungoval mnoho let, tudíž jsme museli naši mateřské společnosti vysvětlit, že je tento krok potřeba. Jsem si jist, že jsme učinili rozhodnutí ve správný okamžik a vydali jsme se správným směrem.

## In a new form

THE HUNGARIAN BRANCH OFFICE OF INDESIT HAS BEEN RESTRUCTURED RECENTLY. THERE GO A LOT OF EXPLANATIONS ON THE MARKET, BUT WHAT IS THE REAL REASON WE ASKED GELLÉRT, BOLVÁRY THE MANAGING DIRECTOR OF THE COMPANY.

### What kind of changes happened exactly?

From this year the sales activity will be done by one outside company. Parallel with this the logistic issues also were outsourced. The mentioned changes don't mean that the branch office is unnecessary because we are responsible for every other issue. So the Indesit won't leave the Hungarian market, even the branch office won't be closed.

### What is in the background?

In the last few years the market has fell down by 40 %, during this the fix costs have not changed or increased. By outsourcing of the sales and logistics we can reach a significant cost saving. Lot of market players established regional logistic headquarters which is not the same but similar step like ours.

### What is the reason that you did it now and not early when the crisis was deeper?

The decision was born in 2009. In the last 18 months we were working on the issue if the plans could become true.

The previous system was working for many years, so we needed to explain to our mother company that this step was essential. I am sure that we made that step in the best moment and into the best direction.

### This is not a temporary solution, so Indesit will be present on the market in this way in long-term as well, right?

Theory is one thing and practice is another one. Every calculation planning shows us that the new system is more effective, but the final judgment will be made by the market. Only short time has passed since the launch of the new system. When we will have the first results we can decide if this is working well or not. If it is useful for us, we will keep it for 3 years to be sure. Then we will analyze the current situation and possibilities and we will think over the next step.

### Hasn't outsourcing of sales caused that the branch office lost control?

Not at all. As an importer we still have control and influence on every important field. Some of the most important issues like creating the product range or marketing and communication still belong to the branch office.

### If the sales are done by a distributor, it is not the best in the aspect of brand image. Don't you think?

Not in our case. We would like to increase our activity on the field of brand image. I am sure that you have to advertise when the „noise of advertisement“ is lower. So we are planning quite strong campaign this year.

### Maybe it is necessary for you. If I am not wrong the Hotpoint-Ariston name will be changed. Are you going to use Hotpoint only. Is that true?

Yes, it is. From this year we will use Hotpoint, but only in the communication. On the product you will still see Hotpoint-Ariston for the time being. Of course we have to present this to the consumer, the new brand name, but it won't be so difficult, because it won't be completely new for them.

### Finally what kind of expectation do you have regarding this year?

In my opinion the last few years cleared to all market players how big the Hungarian market is for real. I think the last years result was proper for the market size, so I don't expect further reduction; even some increasing is more likely. Despite of this fact 2011 won't be easy. Unfortunately there are some market players who still believe that they can increase the turnover if they reduce the prices



### Toto ale není nějaké dočasné řešení. Indesit bude tedy na trhu působit v této podobě dlouhodobě, je to tak?

Teorie je jedna věc, praxe pak úplně jiná. Každá naše kalkulace ukazuje, že bude nový systém efektivnější, nicméně konečné hodnocení učiní až sám trh. Uběhla jen velmi krátká doba od uvedení změn do chodu. Až dostaneme první výsledky, budeme moci říci, zda to opravdu funguje, či nikoliv. Když si ověříme užitečnost nového systému, budeme ho sledovat další tři roky. Teprve potom zanalyzujeme situaci, možnosti a zamyslíme se, co dál.

### Nezpůsobil outsourcing prodeje vaší pobočky ztrátu kontroly nad podnikáním?

Vůbec ne. Jako dovozce máme stále plnou kontrolu a vliv na všechny důležité oblasti. Některé z nejdůležitějších, jako například tvorba produktových řad, marketing a komunikace, jsou stále pod palcem maďarského zastoupení značky.

### Pokud má na starost prodej distributor, není to úplně nejlepší pro image značky. Nemyslíte?

Určitě ne v našem případě. Rádi bychom zvýšili své aktivity v oblasti image značky. Jsem si jist, že je nutné inzerovat v době, kdy dochází obecně k útlumu výdajů do reklamy. Letos proto plánujeme velmi výraznou kampaň.

### Něco takového bude asi potřeba. Pokud se nemýlím, tak název Hotpoint-Ariston se změní. Chystáte se začít používat pouze slovo Hotpoint. Je to pravda?

Ano, je. Od tohoto roku budeme používat jen Hotpoint, ale pouze v oblasti komunikace. Na spotřebičích nadále uvidíte Hotpoint-Ariston. Samozřejmě budeme tuto změnu prezentovat spotřebitelům, ale nebude to nijak těžké, protože neměníme název zcela.

### Na závěr nám, prosím, prozradte, co očekáváte od tohoto roku.

Dle mého názoru se maďarský trh v posledních letech pročistil a ukázalo se, jak je skutečně velký. Výsledky posledních let naprosto odpovídaly velikosti trhu, tudíž neočekávám další pokles. Naopak se zdá pravděpodobný i drobný růst. Nehledě na to ale nebude rok 2011 jednoduchý. Bohužel jsou tady stále výrobci, kteří věří, že dokážou zvýšit svůj obrát dalším snižováním cen. Bojím se, že to bude letos opět aktuální téma.

# Vaření bez pachů a páry?

## Jedině s digestoří

V ŽÁDNÉ MODERNÍ KUCHYNI S LINKOU A VESTAVNÝMI SPOTŘEBIČI NESMÍ CHYBĚT JEDEN ZÁSADNÍ SPOTŘEBIČ. SICE NESLOUŽÍ PŘÍMO JAKO POMOCNÍK PŘI VAŘENÍ, PŘI MYTÍ NÁDOBÍ NEBO PŘI UCHOVÁVÁNÍ JÍDLA, ALE PŘESTO SE BEZ NĚHO JEN TĚŽKO OBEJDEME. OBZVLÁŠT V PŘÍPADĚ MODERNÍCH BYTŮ, KDE JE KUCHYŇĚ PROPOJENA S OBÝVACÍM POKOJEM. ŘEČ JE SAMOZŘEJMĚ O ODSAVAČI PAR, KTERÝ ZBAVUJE DOMÁCNOST PACHŮ A PÁRY, VZNIKAJÍCÍCH PŘI VAŘENÍ.

Odsavač par alias digestoř je jedním z výrazných prvků kuchyně a kromě funkční stránky bude samozřejmě spotřebitelem při výběru zajímat design. Vzhledem k rozličným dispozicím jednotlivých kuchyní a řešením prostoru existuje nemalé množství typů odsavačů. V základu je lze rozdělit na ty komínové (přípevněné ke stěně) a ostrůvkové, které umístíte doprostřed místnosti nad varnou zónu, ale existují i různé výsuvné, podvěsné a plně vestavné a další. My jsme se v tomto přehledu zaměřili na mix ostrůvkových a komínových. Z nabídek výrobců jsme vybrali designově či funkčně zajímavé modely, které by mohly vás i zákazníky vašeho kuchyňského studia či obchodu zaujmout.

### Kam s tím vzduchem?

Digestoř pracuje na velmi jednoduchém principu odtahu vzduchu, nicméně zásadní otázkou je, kam tento vzduch putuje. Volit můžete mezi kompletním odtahem z místnosti – v tomto případě musí být nasátý vzduch veden pryč z místnosti pomocí potrubí, které by mělo být samozřejmě co nejkratší, nejširší a bez zbytečných ohybů. Správně zvolené a instalované potrubí má vliv na efektivitu odtahu i hlučnost odsavače.

Alternativou, na niž by měla padnout volba pouze v případě nemožnosti instalace odtahové digestoře, je recirkulační typ. V tomto případě prochází nasávaný vzduch přes uhlíkový filtr a posléze se vrací zpět do místnosti. Umístění takové digestoře je snazší, na druhou stranu nelze čekat stejně dobré výsledky v oblasti „eliminace“ pachů a výkonu. Jednou za pár měsíců musí uživatel také měnit filtr, o jehož stavu informují mnohé modely samy. Na trhu naleznete i kombinované typy.

### Funkční výbava

Hovořit zde o hlučnosti, správné instalaci a doporučeném výkonu ve vztahu k ploše kuchyně snad netřeba. Tématu digestoří jsme se ostatně věnovali už loni v listopadovém vydání. Pojďme se tedy podívat na některé speciální funkce, které u současných odsavačů naleznete. Překvapivě jich není málo.



Zajímavým a užitečným prvkem je určitě intervalové odvětrávání – v praxi to znamená, že se digestoř v určitém intervalu sama zapne a po určité době zase vypne. Vyspělejší modelem nechybí také čidlo, regulující výkon na základě množství pachu v místnosti. Díky tomu lze dosáhnout optimálních výsledků bez zbytečně vysoké spotřeby energie a hlučnosti. Na hlučnost a výkon má vliv také množství ventilátorů – některé modely se dvěma jednotkami dosahují nižší úrovně hluku, protože mohou běžet na nižší výkon při zachování dostatečného výkonu. Za neméně zajímavou funkci lze považovat automatické spuštění odsavače v případě detekce páry.

Za velmi podstatné považujeme také ovládání a jeho řešení. Klasická tlačítka nejsou úplně nevhodnější, protože se špatně čistí. Ideální je proto dotykové ovládání, případně ovládání dálkové.

Pozornost by měl spotřebitel zaměřit také na osvětlení, které je součástí většiny odsavačů. Například regulace intenzity světla může přijít mnohdy vhod a dotvořit atmosféru v kuchyni.

### Amica OKC 953 S INTEGRA

Žhavá novinka v portfoliu této značky spadá do právě představené řady Integra, v jejímž rámci mají všechny výrobky jednotný design a tvoří ucelenou řadu spotřebičů. Komínový odsavač se pyšní funkcí I-Touch Free, která v praxi znamená možnost dálkového ovládání. Nechybí ani časovač, možnost recirkulace a s ním spojený ukazatel znečištění filtrů. Přímo na digestoři jsou ovládací prvky řešeny formou dotykové plochy. Samozřejmostí je potom displej a možnost regulace výkonu ve 4 stupních. Maximální výkon činí 900 m<sup>3</sup>/h při hladině hluku 54 dB. V případě recirkulace je o 40 m<sup>3</sup>/h nižší. Odsavač o šířce 90 cm má také osvětlení – konkrétně diodového typu.



### Best KB180 ASC-L9N

Novinka v nabídce tradiční značky odsavačů je komínového typu a vyznačuje se minimalistickým a současně elegantním designem. Ovládání má elektronické a nabízí 4 rychlosti odtahu – od toho se také odvíjí výkon následovně: 300, 470, 630 a 750 m<sup>3</sup>/h. Hlučnost u jednotlivých stupňů výkonu dosahuje hodnot 40, 49, 56, respektive 59 dB. Umožňuje přímý odtah vzduchu ven nebo chod recirkulační, kdy se vzduch vrací zpět do místnosti – samozřejmě po průchodu přes tukový a uhlíkový filtr. Tento model v nerezovém provedení má šířku 90 cm, ale výrobce má v nabídce ještě 60cm variantu s označením KB180 ASC-L6N.



### Bauknecht DSTI 5410 IN/PT

Vlajková loď nově představené značky na českém trhu disponuje takzvaným ProTouch povrchem, který se velmi snadno čistí. Kromě toho se v jejím případě výrobce chlubí funkcí Deep Silence, díky níž dosahuje při výkonu 820 m<sup>3</sup>/h hladiny hlučnosti pouze 56 dB. Ve funkční výbavě 99,8 cm široké digestoře naleznete dále časovač a elektronické ovládání. Výkon lze měnit ve 4 stupních, kdy probíhá odtah 300, 460, 620, respektive 820 m<sup>3</sup> vzduchu za hodinu. Při nejnižším stupni vydává digestoř hluk na úrovni pouhých 35 dB. Osvětlení Bauknecht řeší pomocí 4 halogenových žárovek.



### BEKO CWB 9710 X

Dalším novým odsavačem na českém trhu je tento model BEKO o šířce 90 cm. Komínová digestoř nabízí výkon 755 m<sup>3</sup>/h při hlučnosti 56 dB, přičemž lze odtah regulovat ve 4 stupních. Ovládání je řešeno dotykově, což zaručuje snadné čištění ovládacího panelu. Na něm můžete nastavit například funkci automatického čištění vzduchu, kdy se odsavač jednou za hodinu sám zapne a po dobu 10 minut odsává vzduch při minimálním výkonu. Pokud naopak potřebujete rychle odsát intenzivní pachy, můžete zvolit funkci Extra odsávání, kdy se na 10 minut zapne plný výkon a poté se digestoř vrátí do původního režimu. K dispozici je také možnost automatického vypnutí. Základní příslušenství obsahuje 3 omyvatelné tukové filtry. Tento model lze používat také v recirkulačním režimu.



**Brandt AD1029X**

Odsavač francouzské značky, která patří do skupiny Fagor, pracuje s jedním motorem, ale dvěma turbínami. Maximální výkon od tahu činí 700 m<sup>3</sup>/h a hlučnost 49 dB. Ovládání řeší Brandt elektronicky, přesněji řečeno dotykově, a k dispozici jsou 4 stupně výkonu. Ve specifikacích výrobků lze nalézt také zmínku o funkci Oxygen O2, která neznámá nic jiného než průběžné intervalové odvětrávání. Zmínit je nutné také označení Silence Inside, jež mají některé digestoře Brandt včetně této. V praxi to znamená maximálně tichý provoz jak při nejvyšším, tak nejnižším nastavení výkonu. Kromě samotné digestoře obsahuje dodávka 2 hliníkové omyvatelné filtry a uhlíkový filtr. Osvětlení tvoří 2 halogeny o výkonu 20 W.

**Hotpoint-Ariston HZV 9 IX/HA**

Komínový odsavač o šířce 90 cm má tělo z nerez a poskytuje výkon až 800 m<sup>3</sup>/h při hlučnosti 66 dB. Na výběr jsou samozřejmě i další nastavení – 3 základní a pro maximální od tah má digestoř separátní tlačítko Booster. Tato funkce se sama vypne po 10 minutách chodu a odsavač se vrátí do původního režimu. Kromě toho používá tento model inovativní obvodové sání, které je efektivnější a lze s ním dosáhnout vysokého výkonu i při nízké hlučnosti. Výbava obsahuje nerezový filtr, o jehož nasycenosti informuje ukazatel v přední části odsavače. Ovládací prvky jsou podsvícené a dotykové. Osvětlení zajišťuje dvojice halogenových světel, každé o výkonu 20 W.

**Scholtès Attitude HL 458**

Luxusní ostrůvkový odsavač s velmi výrazným designem, který ozvláštňuje každou moderní kuchyň, nabízí maximální od tah 400 m<sup>3</sup>/h, přičemž hlučnost se dle nastavení pohybuje mezi 39 až 65 dB. Volit můžete mezi 3 nastaveními výkonu, případně aktivovat funkci Booster pro maximální od tah po dobu 10 minut. Kovových omyvatelných filtrů, které slouží k zachycování mastnoty, má tento model ve výbavě hned 5. Doplňuje je ještě uhlíkový filtr, přičemž o nasycenosti všech filtrů informuje indikátor. Velmi zajímavou funkcí je automatické spuštění při detekci par, takzvaná funkce Sensor Plus, a jednoduché dotykové ovládání Touch Control.

**Siemens LF959RA50**

Velmi zajímavě řešený ostrůvkový odsavač německé značky je určen pro montáž na strop nad varné místo a je určen pro provoz s odvětráváním. K od tahu vzduchu používá moderní obvodové odsávání a vzduch žene přes omyvatelný kovový filtr, určený k zachycování tuku. Sensorové elektronické ovládání a digitální ukazatel usnadňují nastavení digestoře. Uživatel má na výběr 3 stupně výkonu a 1 intenzivní stupeň, přičemž maximální výkon v běžném režimu činí 530 m<sup>3</sup>/h, při intenzivním sání až 850 m<sup>3</sup>/h. Hlučnost dosahuje 60, respektive 71 dB. Osvětlení tvoří 8 halogenových žárovek (20 W každá).



**Chcete dostávat SELL  
na svůj stůl?**

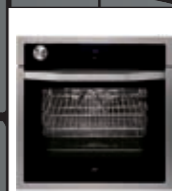
Zaregistrujte se zdarma  
na [www.redections.cz](http://www.redections.cz)!

Každý měsíc obdržíte výtisk časopisu zcela zdarma. Starší čísla si můžete stáhnout na našem webu v sekci SELL archiv.



# VESTAVNÉ TROUBY

AEG



MODEL	<b>COMPETENCE B 98203-5</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	58 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	ANO

AMICA



MODEL	<b>EBI71123</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	53 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	ANO

AMICA



MODEL	<b>EBI81074C</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	53 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

BAUKNECHT



MODEL	<b>BLPM 8100/PT</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	67 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

BAUKNECHT



MODEL	<b>BLVE 7103/PT</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	55 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	KATALYTICKÉ VNITŘNÍ STĚNY
PARNÍ OHŘEV	NE

CONCEPT



MODEL	<b>ETV-3160BC</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

ELECTROLUX



MODEL	<b>EOC68200X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	58 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

FAGOR



MODEL	<b>6H-875ATCX</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	51 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	ANO

HOTPOINT-ARISTON



MODEL	<b>FD 61.1 (MR) / HA</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

HOTPOINT-ARISTON



MODEL	<b>FD 99 C.1 (WH) / HA</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	KATALYTICKÉ
PARNÍ OHŘEV	NE

BAUMATIC



MODEL	<b>POM9651SS</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	61 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

BEKO



MODEL	<b>OIM 25301 X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A-20 %
OBJEM	65 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

BEKO



MODEL	<b>OIM 25701 X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A-20 %
OBJEM	65 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	ZADNÍ KATALYTICKÁ DESKA
PARNÍ OHŘEV	ANO*

BLOMBERG



MODEL	<b>BE09576X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	65 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	ZADNÍ KATALYTICKÁ DESKA
PARNÍ OHŘEV	NE

BLOMBERG



MODEL	<b>BE09790X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	65 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

INDESIT



MODEL	<b>IF 89 K.A IX</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

INDESIT



MODEL	<b>IF 89 K.GP.A IX</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

SCHOLTÈS



MODEL	<b>S3 BC 199DT P XA</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	70 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

SCHOLTÈS



MODEL	<b>S3 FN 66 T XA</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	58 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

SIEMENS



MODEL	<b>HB 38AB570</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A-30 %
OBJEM	67 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

BOSCH



MODEL	<b>HBA38B950</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A-20 %
OBJEM	67 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	ZADNÍ ČÁST S POVRCHOVOU ÚPRAVOU ECOCLEAN
PARNÍ OHŘEV	NE

BOSCH



MODEL	<b>HBB43C350</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	62 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	ZADNÍ ČÁST S POVRCHOVOU ÚPRAVOU ECOCLEAN
PARNÍ OHŘEV	NE

BRANDT



MODEL	<b>FP1030XT</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	54 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

BRANDT



MODEL	<b>FP1067X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	54 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

CANDY



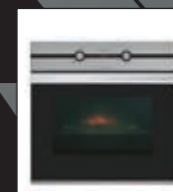
MODEL	<b>FCL 614/1 GH</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	53 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	SAMOČIŠTÍCÍ SMALT A TŘÍDY
PARNÍ OHŘEV	NE

SIEMENS



MODEL	<b>HB 78AU570</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A-20 %
OBJEM	65 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

TEKA



MODEL	<b>HPX 750</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	56 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	PYROLÝZA
PARNÍ OHŘEV	NE

WHIRLPOOL



MODEL	<b>AKZM 693/MR/R</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	67 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	KATALYTICKÉ VNITŘNÍ STĚNY
PARNÍ OHŘEV	NE

WHIRLPOOL



MODEL	<b>AKZM 754/IX</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	67 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	KATALYTICKÉ VNITŘNÍ STĚNY
PARNÍ OHŘEV	NE

ZANUSSI



MODEL	<b>ZOB590X</b>
ENERGETICKÁ TŘÍDA	A
OBJEM	53 L
ČIŠTĚNÍ PEČIČÍHO PROSTORU	NE
PARNÍ OHŘEV	NE

\*Pečení s podporou páry

# VESTAVNÉ MYČKY 60 CM

Brand	Model	Spotřeba el. energie	Spotřeba vody	Energetická třída	Počet sad nádobí	Hlučnost	Typ
<b>AEG</b>	<b>F99015IM0P</b>	0,99 KWH	9,8 L	A+	12	39 DB	PANEL
<b>AMICA</b>	<b>ZIM 627</b>	1,01 KWH	12 L	A	14	45 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>AMICA</b>	<b>ZZM 629 I</b>	1,01 KWH	12 L	A	14	45 DB	PANEL
<b>BAUKNECHT</b>	<b>GSIP 6143 TR PT</b>	0,98 KWH	11 L	A	13	42 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>BAUKNECHT</b>	<b>GSXP 6143 DI</b>	0,98 KWH	11 L	A	13	42 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>CONCEPT</b>	<b>MNV 4060</b>	1,05 KWH	11 L	A	12	45 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>ELECTROLUX</b>	<b>ESL66060R</b>	1,03 KWH	11 L	A	12	47 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>FAGOR</b>	<b>2LF-019IX</b>	0,94 KWH	11 L	A	12	45 DB	PANEL
<b>HOTPOINT-ARISTON</b>	<b>LFT 216 A/HA</b>	1,05 KWH	16 L	A	12	49 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>HOTPOINT-ARISTON</b>	<b>LFT 228 A/HA</b>	1,05 KWH	14 L	A	12	47 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>BAUMATIC</b>	<b>BDI680</b>	1,05 KWH	16 L	A	12	46 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>BEKO</b>	<b>DIN 5832 EXTRA</b>	1,10 KWH	14 L	A	15	48 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>BEKO</b>	<b>DSN 6839 FX EXTRA</b>	1,10 KWH	14 L	A	15	46 DB	PANEL
<b>BLOMBERG</b>	<b>GIN9485E</b>	1,1 KWH	14 L	A	12	46 DB	PANEL
<b>BLOMBERG</b>	<b>GIN9580XB</b>	1,05 KWH	9 L	A	12	41 DB	PANEL
<b>INDESIT</b>	<b>DIFP 48</b>	1,05 KWH	13 L	A	12	47 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>INDESIT</b>	<b>DPG 36 A IX</b>	1,05 KWH	16 L	A	12	49 DB	PANEL
<b>SCHOLTÈS</b>	<b>LPE 14-308 IX</b>	1,08 KWH	13 L	A	14	42 DB	PANEL
<b>SCHOLTÈS</b>	<b>LVL 14-211 IX</b>	1,08 KWH	14 L	A	14	42 DB	PANEL
<b>SIEMENS</b>	<b>SE54E554EU</b>	1,02 KWH	13 L	A+	12	49 DB	PANEL
<b>BOSCH</b>	<b>SGI 56E45EU</b>	1,02 KWH	13 L	A+	12	48 DB	PANEL
<b>BOSCH</b>	<b>SMI 69T65EU</b>	0,71 KWH	7 L	A+++	13	44 DB	PANEL
<b>BRANDT</b>	<b>VH900XE1</b>	1,05 KWH	11 L	A-20 %	13	48 DB	PANEL
<b>BRANDT</b>	<b>VH925XE1</b>	1,05 KWH	11 L	A-20 %	13	46 DB	PANEL
<b>CANDY</b>	<b>CDI 5653E10</b>	0,88 KWH	10 L	A++	15	45 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>SIEMENS</b>	<b>SN66T096EU</b>	0,71 KWH	7 L	A+++	13	44 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>TEKA</b>	<b>DW7 86 FI</b>	1,08 KWH	15 L	A	14	45 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>WHIRLPOOL</b>	<b>ADG 8930 IX</b>	1,05 KWH	11 L	A	13	42 DB	PANEL
<b>WHIRLPOOL</b>	<b>ADG 9490/PC</b>	1,05 KWH	11 L	A	12	44 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ
<b>ZANUSSI</b>	<b>ZDT311</b>	1,05 KWH	13 L	A	12	47 DB	PLNĚ INTEGROVANÁ



**V příštím čísle SELL:**

Za měsíc se na stránkách SELLu dočtete o kombinovaných chladničkách, samozřejmě těch s mrazákem dole, které jsou dlouhodobě nejprodávanější. Podíváme se také do světa klimatizací.